

UNAMIR

RADIO UNAMIR - DAILY REPORTS

1 NOV - 14 DEC 1995

/
**PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER**

UNCLASSIFIED
EL/WG ARR 2009

UNARCHIVES
SERIES S-1120
BOX 27
FILE 3
ACC. 1998/0278

TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 14 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Thursday 14 December 1995 : The Special Representative of the Secretary General in Rwanda Ambassador Shaharyar KHAN, yesterday held a press release in which he spoke about the resolution of the UN Security Council renewing UNAMIR's mandate.

UNAMIR's mandate was extended by 3 months, and will expire on 8 March next year; it will be the last mandate. Its force level will be reduced to 1,200 troops, with 200 military observers. After 3 months, there will be a 6 weeks closing down period.

The new UNAMIR is to achieve voluntary return of refugees in the framework of Bujumbura and Cairo meetings. It will also support the ongoing Rwandan Government's efforts to promote a climate of confidence and the monitoring task.

UNAMIR will assist UNHCR and other NGOs in logistical support for the repatriation of refugees. With the agreement of the Rwandan Government, UNAMIR will protect the International Tribunal for Rwanda as an interim measure until alternative arrangements agreed with the Rwandan Government are put in place.

The Security Council requested the UN Secretary General to examine the possibility of transferring UNAMIR non military equipment to Rwanda for use.

A security meeting convened yesterday in the Rwandan National University's main hall in Butare. The meeting was attended by the Vice-President and Minister of Defense Major General Paul KAGAME, the Prime Minister and his Deputy, Bourgmestres of Butare, NGOs representatives and local military commanders. They examined security problems in Butare, especially the murder of 8 people in MUGUSA Commune.

In his speech, the Vice-President appealed to all leaders to create a leadership confidence among their people, give the country a new and good reputation, and fight resolutely anything that could divide Rwandan society along ethnic lines again.

A seminar on the Survivors of genocide was opened yesterday in Hotel des Mille Collines by the Minister of Labour and Social Welfare Mr. Pie MUGABO.

The main objective of the seminar was to organise a structure for proper representation to the Government and to the international community, whereby the survivors could get assistance. The participants invited sympathizers to join the new association of survivors of genocide.

An extraordinary 2 day session for Ministers of Foreign Affairs of the Countries of the Economic Community of Great Lakes States (CEPGL), is opening today in GISENYI. It was organised on the request of the meeting of Heads of States of the CEPGL countries, and will examine the financial status of the community.

The Rwandan Minister of Information Jean Pierre BIZIMANA has expressed the Government's disappointment over the delay of the International Tribunal's process : He said it was not happy that only 8 people have been indicted, when more than a million people have been killed. He added that he could not understand why the Tribunal did not give the names of the 8 accused.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 14 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Jeudi 14 Décembre 1995 : Hier le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies au Rwanda, Ambassadeur Shaharyar KHAN, a animé une conférence de presse sur la prolongation du mandat de la MINUAR.

Le mandat de la MINUAR a été prolongé de 3 mois, jusqu'au 8 Mars 1996. Cette résolution a été adoptée à l'unanimité par le Conseil de Sécurité des Nations Unies. Les effectifs de la MINUAR seront ramenés à 1.200 soldats et 200 observateurs militaires.

Le texte de cette résolution prévoit que le Secrétaire Général des Nations Unies commence à programmer le retrait total des troupes de la MINUAR dans les 6 semaines qui suivront l'expiration du mandat.

L'Ambassadeur KHAN a déclaré que la MINUAR notamment allait aider au rapatriement des réfugiés, soutenir le Gouvernement Rwandais à renforcer l'esprit de confiance des réfugiés, et collaborer avec le HCR et les autres ONG au niveau logistique, pour le retour des réfugiés rwandais.

Une réunion de grande envergure sur la sécurité a eu lieu dans la grande salle de l'Université Nationale du Rwanda à Butare. Participaient à cette réunion le Vice-Président et Ministre de la Défense le Général Major Paul KAGAME, le Premier Ministre et le Vice-Premier Ministre, les Bourgmestres de Butare, les Représentants des ONG, ainsi que les responsables militaires locaux. Ils ont examiné la sécurité dans toute la préfecture de Butare, mais se sont attardés sur le massacre de 8 personnes fusillées dernièrement dans la Commune MUGUSA.

Le Vice-Président et Ministre de la Défense le Général Major Paul KAGAME a demandé à tous les dirigeants de tout faire pour résoudre les problèmes de la population, et de donner au pays une nouvelle image basée sur de nouvelles valeurs. Il a aussi rejeté toute politique basée sur les problèmes ethniques, et a condamné ceux qui se procurent des biens d'autrui.

Un séminaire des rescapés du génocide a été ouvert hier par le Ministre du Travail et des Affaires Sociales M. Pie MUGABO, à l'Hotel des Mille Collines.

L'objectif principal de ce séminaire est de mettre en place une structure d'organisation des rescapés du génocide, pour transmettre leurs problèmes au Gouvernement et à la communauté internationale. Les participants ont souhaité que toute personne de bonne volonté puisse faire partie de cette structure.

Une session extraordinaire de la Communauté Economique des Pays des Grands Lacs (CEPGL), se tient à GISENYI pour 2 jours. Elle a été organisée par le sommet des Chefs d'Etats de cette communauté, pour examiner sa situation financière.

Le Ministre de l'Information Jean Pierre BIZIMANA a exprimé la déception du Gouvernement quant au retard de la procédure du Tribunal Internationale pour le Rwanda. Il a expliqué que le Gouvernement n'était pas satisfait du fait que seuls 8 personnes ont été accusées, alors que plus d'un million de gens ont été tués. Il a ajouté qu'il ne comprenait pas pourquoi le Tribunal n'a pas cité les noms de ces huit.

CC :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 13 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mercredi 13 Décembre 1995 : Le Conseil de Sécurité des Nations Unies a décidé à l'unanimité la résolution de la prolongation du mandat de la MINUAR de 3 mois. Durant cette période, elle va aider au rapatriement des réfugiés et assurer la protection du Tribunal International pour le Rwanda. Il faut ici rappeler qu'il s'agit de la toute dernière prolongation de ce mandat.

Hier le Président de la République Pasteur BIZIMUNGU, a rencontré les journalistes de la Télévision Française et de la Télévision Rwandaise au Village Urugwiro.

A propos du mandat de la MINUAR, il a dit que depuis la conférence du Caire, il avait déjà annoncé que le Gouvernement Rwandais allait étendre le mandat, ceci en particulier à la demande du président CARTER qui entrevoyait des possibilités pour le retour des réfugiés et qui considérait qu'il serait bon si cela se passait en présence de la MINUAR.

Il a souligné que c'était le Rwanda qui avait demandé la présence de la MINUAR au mois de Mai 1995. Il a dit que c'est la raison pour laquelle le pays voulait des personnes neutres qui pouvaient observer cette période de l'après génocide.

Il a expliqué que le Gouvernement Rwandais n'avait pas de problèmes ni avec les Nations Unies, ni avec la MINUAR. Il a ajouté que si l'on considérait les missions qui ont réussi, c'était la MINUAR II qui a enregistré le plus de succès, comparativement à d'autres missions à travers le monde : Il n'y a pas eu d'incidents, ni de confrontation, fondamentalement pas de problèmes.

Il a dit que ce que le Gouvernement Rwandais souhaitait était que la MINUAR soit maintenant adaptée à l'évolution dans le pays. Il a dit que la difficulté venait du fait que le Conseil de Sécurité veut donner à la MINUAR une autre mission, alors que, suivant la requête du président CARTER, elle serait là pour rassurer psychologiquement les réfugiés à rentrer. Sur ce, il a dit que si le retour des réfugiés dépendait de la présence de la MINUAR, il y a longtemps qu'ils seraient rentrés.

En ce qui concerne les relations avec la France, le Président de la République a dit que le Gouvernement Rwandais avait tout fait pour les normaliser.

Il a évoqué une autre déception qui vient du fait que, chaque fois qu'on allait prendre une résolution au Conseil de Sécurité pour pouvoir arrêter ceux qui ont planifié le génocide, il y a eu opposition systématique de la part de la France. Il a rappelé ce que la France propose comme condition pour la normalisation des relations, entre autre de négocier avec ceux-là même qui sont poursuivis par la justice. Il a expliqué que la réconciliation ne signifiait pas rétablir dans leurs fonctions les anciens leaders qui ont la responsabilité dans la tragédie de l'année dernière, car cela compliquerait davantage la situation qu'elle ne l'améliore.

En ce qui concerne les relations avec l'Eglise Catholique, le Président Pasteur BIZIMUNGU, a tenu à assurer que l'Etat Rwandais n'avait aucun problème avec l'Eglise en tant qu'institution. Il a expliqué que si l'enseignement de l'Eglise avait été suivi, le génocide n'aurait pas eu lieu. Il a dit que le Gouvernement Rwandais interpelle l'Eglise pour travailler avec lui, dans le processus de la réconciliation. La difficulté pour les gens qui sont au service de l'Eglise locale est de dépasser les erreurs qui ont été commises tout récemment.

Il a rappelé qu'il a envoyé à plusieurs reprises des missions ministérielles au Vatican, pour qu'il n'y ait pas de malentendu. La façon d'aider le pays à redresser la situation est de reconnaître qu'il y a eu maladresse et prendre résolument une direction différente.

Concernant le Tribunal International, le Président de la République a dit que le Rwanda est favorable à son fonctionnement.

Le Vice-Président et Ministre de la Défense le Général Major Paul KAGAME a reçu hier le Général Major Guy TOUSIGNANT le Commandant de la force de la MINUAR, qui faisait ses adieux après une mission de 16 mois à ladite mission. Dans ses entretiens avec la presse, il a indiqué que la sécurité était bonne sur tout le territoire rwandais, grâce à l'armée rwandaise en grande partie, malgré les incursions des ex-FAR, et de leurs milices en provenance des pays d'asile.

Ila été satisfait de la collaboration franche entre le Gouvernement Rwandais et la MINUAR, durant tout son séjour au Rwanda.

Hier Mme Lilian WONG, représentant diplomatique de la Grande-Bretagne au Rwanda, a été reçue en audience par le Président de la République Monsieur Pasteur BIZIMUNGU. Elle était venue lui présenter ses adieux. Elle a déclaré que son pays allait bientôt ouvrir une Ambassade à Kigali. Elle a aussi remis un don de 8 véhicules octroyés par son Gouvernement à la Présidence de la République.

Le Tribunal International pour le Rwanda a prononcé hier ses premières mises en accusation. Cependant il n'a pas révélé les noms des 8 accusés qui sont poursuivis pour leur responsabilités présumées dans la préfecture de Kibuye. Leurs noms seront connus quand les mandats d'arrêt seront délivrés. La juridiction exceptionnelle de ce Tribunal, pourra prononcer au maximum des peines de prison à vie, mais la justice rwandaise pourra prononcer des peines de mort.

Ouverture aujourd'hui à l'Hotel des Milles Collines d'un séminaire dont le thème est "le rescapé du génocide". Ce séminaire est le suivi des recommandations de la conférence internationale sur le génocide.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR ?
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 13 December 1995 <i>[Signature]</i>

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY.

Wednesday 13 December 1995 : The UN Security Council has extended UNAMIR's stay in Rwanda for 3 more months. According to the resolution which was agreed upon by the Security Council and the Rwanda Government, UNAMIR's new mandate ends on 8 March 1996. The resolution says UNAMIR's force will be reduced from 2,100 to 1,400 men of whom 1,200 will be soldiers. The remaining 200 will be military observers, and other UNAMIR personnel.

The new mandate will center on assistance in the return of refugees, and does not include a peace-keeping role in Rwanda, as that is the responsibility of the Rwandan Government. UNAMIR will also protect the personnel of the International Tribunal for Rwanda. The UN Secretary General Boutros Boutros GHALI said that within 6 weeks following 8 March 1996, he will process the departure of UNAMIR's force from Rwanda.

Yesterday the President of the Republic Pasteur BIZIMUNGU met with journalists of French Television TF1 and National Television, in Urugwiro Village.

Concerning UNAMIR's mandate, the Rwandan President said that, in the Cairo summit, he had announced that UNAMIR's mandate would be extended, particularly at the request of president Jimmy CARTER, who could foresee the return of refugees, and considered it better with UNAMIR's presence.

He underlined that Rwanda had requested UNAMIR's presence in May 1995, because it thought that, after the genocide, those who had committed it would make bad campaigns. He explained that for that reason, the Rwandan Government needed impartial people who could observe the situation after the genocide.

He said that the Rwandan Government did not have any problem with UN or with UNAMIR, and added that, compare with the other UN Missions which have succeeded, UNAMIR II is the one which has recorded more success : There was no incident, or confrontation.

He said that what the Rwandan Government wishes is that UNAMIR should be adapted to the real evolution in the country.

He pointed out the difficulty due to the fact that the Security Council wants to give UNAMIR another mission, whereas, according to Jimmy CARTER's request, the new mandate was to inspire confidence to refugees so they could come back home. On this subject, the Rwandan President said that if the return of refugees depended on UNAMIR's presence, they would have come back long ago.

Concerning relations with France, the President said that the Rwandan Government had done all it could to make them normal. He added that the Rwandan Government was let down by the fact that whenever the Security Council wanted to vote a resolution to arrest the genocide perpetrators, France had opposed it systematically. He said that France wanted the Rwandan Government to have negotiations with those who were accused of genocide by the International Tribunal, before renewing the relations between the 2 countries.

He explained that reconciliation did not mean to grant the leaders of the Rwandan tragedy their former posts, because it would complicate things instead of making them better.

Concerning relations with the Catholic Church, the President emphasized that the Rwandan Government did not have any problem with it as an Institution. He explained that if its lessons were followed, genocide would not have happened.

He called upon the Catholic Church for collaboration in the reconciliation process. He said that the only difficulty was for the local Catholic Church leaders to correct the past errors. He said he had already sent ministerial missions to Vatican, to avoid misunderstanding. He added that, to help the country, Vatican should recognize the past mistakes and take measures against them.

Yesterday the Vice-President and Minister of Defense Major General Paul KAGAME, received the UNAMIR Force Commander Major General Guy TOUSIGNANT, who came to bid him farewell, after his 16 months in the mission. Major General Guy TOUSIGNANT said that security was assured in the country, thanks to the rwandan army, in spite of ex-FAR's infiltrations from neighbouring counties. He was satisfied with the frank collaboration between UNAMIR and the Rwandan Government during his stay in Rwanda.

The International Tribunal for Rwanda stated it was ready for proceedings against 8 suspects, accused of genocide in Rwanda. It was however reported that their names would not be made public, in order to prevent them from running away from the law.

The General Prosecutor Judge Richard GOLDSTONE said there would be proceedings against more suspects between now and March this year, and they would include those arrested in Belgium and Zambia.

Yesterday the British Political Representative in Rwanda, Mrs Lilian WANG, was received by the Rwandan President Pasteur BIZIMUNGU. She stated that her country was ready to open its embassy in Kigali soon. The reason of her visit was to bid farewell to the Rwandan President, and on that occasion, she presented 8 vehicles donated by her Government to the President's office.

A seminar on the issue of survivors of genocide is opening today at Hotel des 1000 Collines. The seminar is organised by the survivors of genocide who intend to establish a body to deal with questions and consequences of genocide. Mr. J-Bosco IYAKAREMYE the representative of the survivors' association, said that the conference was coming in the wake of the International Conference on genocide which was held in Kigali.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO

TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 12 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Tuesday 12 December 1995 : Yesterday the Rwandan Prime Minister P-Célestin RWIGEMA, presided over a meeting that brought together governors of registered banks, to discuss the problem of buildings and assets belonging to suspects of genocide.

The Vice-Prime Minister and Minister of Interior, the Minister of Commerce, the Minister of Labour and Social Welfare, the Prefet of Kigali City Major Rose KABUYE, also attended the meeting. They also discussed the subject of compensation for survivors of genocide.

The UNAMIR Force Commander Major-General Guy TOUSIGNANT, bid farewell to the Rwandan Prime Minister, after his 16 months term with UNAMIR II. The Prime Minister thanked him on behalf of the Government, on behalf of the Rwandans, and on his own behalf, for the efforts of UNAMIR in restoring security in the country.

Yesterday the Vice-Prime Minister and Minister of Interior Colonel Alexis KANYARENGWE held talks with the Egyptian Ambassador to Rwanda, Mrs ZAINAB Sohaim. She said that her country was ready to cooperate with the Rwandan Government in security, and apprehending genocide suspects.

They also discussed the problem of refugees. Mrs ZANAB Sohaim said there was no genocide suspect in her country, and added that even NGEZE Hassan, the publisher of the notorious newspaper KANGURA had forcefully left Egypt. She said that she had already submitted a list of leaders of the rwandan genocide to her Government.

UNICEF Representative in Rwanda has released a report about UNICEF's activities in Rwanda : Some children are traumatized, others are undernourished, others are orphans. He said that 300,000 children were massacred, sometimes by other children during the genocide. 1,600 are detained in Rwandan prisons. 250,000 children were mutilated by mines; 70,000 were separated from their parents.

CC :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamati 'Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 12 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mardi 12 Décembre 1995 : Hier le Premier Ministre Rwandais Pierre Célestin RWIGEMA a dirigé une réunion regroupant les Directeurs Généraux des Institutions Bancaires, pour étudier le problème des immeubles appartenant aux présumés coupables du génocide rwandais.

Participaient aussi à la réunion, le Vice-Premier Ministre, le Ministre du Commerce, le Ministre du Travail et des Affaires Sociales, ainsi que le Préfet de la Ville de Kigali, le Major Rose KABUYE. Ils ont discuté de la compensation des "ayant droit" à savoir les épouses et les enfants rescapés du génocide, dont l'Etat doit veiller aux bonnes conditions de vie.

Le Premier Ministre Rwandais a reçu hier le Commandant de la Force de la MINUAR, le Général Major Guy TOUSSIGNANT, qui faisait ses adieux au terme d'une mission de 16 mois au sein de la MINUAR II.

Le Premier Ministre l'a remercié au nom du Gouvernement Rwandais, au nom de tous les Rwandais, et en son propre nom, pour la contribution de la MINUAR dans le rétablissement de la sécurité dans le pays.

Hier le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur le Colonel Alexis KANYARENGWE a eu des entretiens avec l'Ambassadeur d'Egypte au Rwanda, Mme ZAINAB Sohaim. L'Ambassadeur Egyptien a déclaré que son pays était prêt à coopérer avec le Rwanda, dans le domaine de la sécurité et pour l'arrestation des auteurs du génocide.

Elle a ajouté qu'il n'y avait aucun suspect du génocide sur le territoire égyptien, et que même NGEZE Hassan, auteur du tristement célèbre journal KANGURA, a été expulsé.

Mme ZAINAB Sohaim a affirmé que son pays ne ménagerait aucun effort pour persuader les réfugiés à rentrer. Elle a aussi déclaré qu'elle avait envoyé une liste des présumés coupables du génocide aux autorités égyptiennes.

Hier le Représentant de l'UNICEF au Rwanda, a déclaré dans son rapport, que 300.000 enfants et adolescents ont été massacrés au cours du génocide, parfois par d'autres enfants.

1.600 enfants sont actuellement détenus dans les établissements pénitentiers au Rwanda. 250.000 enfants ont été mutilés les mines anti-personnelles; 70.000 enfants sont toujours séparés de leurs parents.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 11 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Lundi 11 Décembre 1995 : Samedi dernier, le Conseiller Politique à la Vice-Présidence M. Claude DUSAIDI, a déclaré que le Gouvernement Rwandais risquait de revoir ses concessions et de mettre fin au mandat de la MINUAR, si le Conseil de Sécurité des Nations Unies continuait à maintenir le nombre total des effectifs du nouveau mandat de la MINUAR à 1.400 hommes.

Il a ajouté que leur mission n'a même pas été définie. Il a dit que le Gouvernement Rwandais a assoupli sa position et accepté d'augmenter les effectifs de la MINUAR de 800 à 1.200.

Les noms des premiers responsables présumés du génocide rwandais seront révélés demain à ARUSHA, au siège du Tribunal Pénal International pour le Rwanda.

Samedi dernier le Président de la République Rwandaise Pasteur BIZIMUNGU, a visité l'Institut des Sciences Agronomiques du Rwanda (ISAR), à Butare. Il a expliqué que le Rwanda ne peut pas se développer sans le développement de l'agriculture et de l'élevage. Il a dit que l'agriculture est une pierre angulaire de l'économie du pays, et que l'ISAR devrait tout faire pour satisfaire les besoins des Rwandais.

Le séminaire sur les procédures d'arrestation et de détention de suspects, s'est cloturé Samedi à Kibungo. Il rassemblait tous les Sous-Prefets, les Bourgmestres, les Inspecteurs de la Police Judiciaire, ceux de la Gendarmerie, du Ministère de la Justice, ainsi que les représentants des services de renseignements civils et militaires de Kibungo.

Les participants ont été informés sur le travail du HCR, du CICR, et de la Mission des Nations Unies pour les Droits de l'Homme. Ils ont demandé au Gouvernement d'accélérer le fonctionnement du système judiciaire. Le séminaire avait été organisé par le Ministère de la Justice, conjointement avec le HCR et la Mission des Nations Unies pour les Droits de l'Homme au Rwanda.



TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 11 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Monday 11 December 1995 : Last Saturday, the Political Advisor in the Vice-Presidency, Mr. Claude DUSAIDI, has stated that the Rwandan Government could review all its concessions and terminate UNAMIR's mandate, if the UN Security Council maintains its position of 1,400 as the number of the new UNAMIR personnel.

He has added that their mission is even not known. He said the Rwandan Government had softened its position and agreed to increase the number of the new UNAMIR personnel from 800 to 1,200.

The names of the first suspects of the rwandan genocide will be revealed tomorrow in ARUSHA, at the International Tribunal for Rwanda.

Last Saturday, the President of the Republic of Rwanda Pasteur BIZIMUNGU, visited the Agricultural Research Center "ISAR", in Butare. In his speech, he said that Rwanda can not develop without the developement of agriculture and animal husbandry.

He said that agriculture is the backbone of the economy of the country, and for this reason, ISAR should do its best to satisfy the needs of all Rwandans.

A seminar to discuss procedures of arresting and detaining suspects, was concluded last Saturday in Kibungo. It had brought together all Sous-Prefets, Bourgmestres, Inspectors of the judicial police, representatives of civil and military intelligence departement in Kibungo, representatives of the Gendarmerie, and those of the Ministry of Justice.

Participants were enlightened of the working of UNHCR, ICRC, and UNHCHR. They requested the Rwandan Government to speed up the judicial system. The seminar was organised by the Ministry of Justice with UNHCR, and the UN High Commissioner for Human Rights in Rwanda.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 09 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Saturday 09 December 1995 : Yesterday the President of the Republic Pasteur BIZIMUNGU, chaired a cabinet meeting to examine the decree on the State production projects, the decree on postage stamps, and the appointment by competition of State administration workers.

The Vice-Prime Minister and Minister of Interior Colonel Alexis KANYARENGWE, yesterday received Professor René DEGNI SEGU, the UN Special Rapporteur for Human Rights in Rwanda. His visit was to evaluate the situation in Rwanda. They discussed the illegal occupation of properties by old refugees.

The Vice-Prime Minister explained that such an occupation was due to the massive repatriation of those refugees, caused by problems they have been encountering in the countries of exile. He confirmed the principle of private property inviolability, and that the Government want to grant people their rights.

He said there was no reason for refugees to refuse to come back, pretending their properties were occupied by others :The properties could not be vacated before the owners' arrival. Otherwise they would be damaged. He also confirmed the Government's concern to take care of abandoned properties. For this reason it had already identified sites where the homeless could be settled. He added that present funds were insufficient.

Professor René DEGNI SEGU confirmed the strong will of the United Nations High Commissioner for Human Rights to help Rwanda solve its problems. He said justice must take its course for the reconciliation to be achieved.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt

PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 09 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Samedi 09 Décembre 1995 : Le conseil du Gouvernement Rwandais s'est réuni hier sous la présidence du Président de la République Pasteur BIZIMUNGU. A l'ordre du jour, le projet de decret-loi instaurant l'émission des timbres-postes, l'examen des critères à suivre dans le choix des programmes d'investissements publics, et la mise en poste des fonctionnaires dans l'administration publique sur base de compétition.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur le Colonel Alexis KANYARENGWE, a reçu hier le Professeur René DEGNI SEGUI, Rapporteur Spécial des Nations Unies sur les droits de l'homme au Rwanda. L'objet de sa visite était de faire le point sur la perception de la situation actuelle au Rwanda.

Ils ont largement parlé de l'occupation illégale des biens par les anciens réfugiés. Le Vice-Premier Ministre a expliqué que cette occupation a été causée par le rapatriement massif de ces réfugiés, dû en grande partie aux problèmes auxquels ils étaient confrontés dans les pays d'asile.

Il a affirmé le principe d'inviolabilité de la propriété privée, et a rappelé que le Gouvernement Rwandais veut rétablir les gens dans leur droit. Il a expliqué qu'il ne voit pas le bien fondé des allégations de ceux qui ne veulent pas rentrer sous prétexte que leurs biens sont occupés par les autres : On ne peut pas libérer les biens avant l'arrivée des propriétaires, au risque de les voir se détériorer.

Il a réaffirmé à son interlocuteur le souci du Gouvernement Rwandais concernant la gestion des biens abandonnés. Il a dit que, dans ce cadre, le Gouvernement a identifié les sites où seront installés ceux qui occupent les maisons des autres, mais les fonds ne sont pas encore suffisants.

Le Professeur DEGNI SEGUI a réaffirmé la ferme volonté du Haut Commissariat des Nations Unies pour les Droits de l'Homme, d'aider le pays à résoudre ses problèmes. Il a ajouté qu'il faut que justice soit rendu, pour pouvoir parler de réconciliation.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 07 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Jeudi 07 Décembre 1995 : Le Conseil du Gouvernement s'est réuni hier sous la présidence du Président de la République, Pasteur BIZIMUNGU. Seul le projet de loi sur la privatisation était à l'ordre du jour. Ce projet se trouve encore à l'Assemblée Nationale pour examen et adoption.

Le conseil a examiné le dossier pour en savoir le bien fondé quant à l'assainissement de l'économie du pays. Après les débats, le conseil s'est résolu à fournir à l'Assemblée Nationale, les éléments propres à rendre claire la loi sur la privatisation.

Le Président de la République a reçu hier le Coordinateur du Département Américain pour le Rwanda et le Burundi, Monsieur Charles BOGOSIAN. Ils ont parlé des résolutions du sommet du Caire en matière de rapatriement et de réinsertion des réfugiés rwandais. Monsieur BOGOSIAN a promis que son pays est prêt à assister financièrement au rapatriement des réfugiés.

Il a également été reçu par le Vice-Président et Ministre de la Défense, le Général Major Paul KAGAME et ont parlé de la justice, du Tribunal International pour le Rwanda et du mandat de la MINUAR. Monsieur BOGOSIAN a dit que les discussions sont en cours à NEW YORK sur ce sujet, et que les résolutions comprenant la résolution du Rwanda et les modalités sont en train d'être négociées au Conseil de Sécurité.

Il a dit qu'il a aussi rencontré le Vice-Président de la République pour lui faire savoir le point de vue de son pays et que celui-ci lui a fait part de la position du Rwanda concernant le mandat de la MINUAR.

Hier dans l'après midi, le Directeur de Cabinet au Ministère de la Réhabilitation et la Réinsertion Sociale, Mademoiselle Christine UMUTONI a réuni au siège de son Ministère, le Corps Diplomatique accrédité à Kigali et les Représentants des Agences Internationales opérant au Rwanda.

Elle leur a fait part du programme de son Ministère en vue d'accueillir les réfugiés rwandais une fois expulsés du Zaïre. Elle a expliqué les raisons de la suspension des certaines ONG. En effet, 38 ONG ont été fermées, 18 autres suspendues, pour n'avoir pas respecté la procédure ou bien pour incompétence.

Le Directeur Général au Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale, Monsieur Justin MURARA a parlé des ONG qui, au lieu de distribuer les vivres, allaient les vendre au marché et a ajouté que certaines ont été prises le main dans le sac.

Il a expliqué que son Ministère avait organisé des séminaires de sensibilisation pour que la procédure soit connue, et convoqué certaines ONG pour explication sur des problèmes posées. Comme certaines ONG avaient besoin d'informations complémentaires venant de leur siège, le Ministère a attendu pour que ces informations arrivent. 102 ONG poursuivront leurs activités.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 07 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Thursday 07 December 1995 : Yesterday the Cabinet meeting was convened by the President of the Republic Pasteur BIZIMUNGU, to discuss the issue of privatisation of public enterprises. The project is now in the National Assembly, for examination and adoption. The cabinet meeting examined the effect of privatisation on the country's economy, and agreed to continue providing further necessary explanations to the Parliament on the issue.

The President of the Republic also received the US State Department Coordinator for Rwanda and Burundi, Mr. Charles BOGOSIAN. They discussed about the Cairo resolutions, and Mr. BOGOSIAN promised that the USA are ready to assist financially in the repatriation of refugees.

Mr. BOGOSIAN was also received by the Vice-President and Minister of Defense Major General Paul KAGAME, with whom he discussed about justice, the International Tribunal for Rwanda, and UNAMIR's mandate.

On this question, Mr. BOGOSIAN said discussions were going on in New York, and there were some draft resolutions including Rwandan resolution, and a number of technical issues that are being negotiated.

He stated that he met the Vice-President to let him know their views and some of the technical issues, and that his host explained to him the Rwandan position.

The Cabinet Director in the Ministry of Rehabilitation and Social Reintegration, Miss Christine UMUTONI, convened a meeting of Diplomatic Corps and Representatives of International Agencies operating in Rwanda, yesterday in the afternoon.

She spoke about the programme of her Ministry for receiving refugees in case they would be expelled from Zaire. She also explained reasons of the suspension of some NGOs. In fact 38 NGOs have been requested to stop operations and leave the country, while 18 were asked to suspend their operations and explained their individual cases. The affected NGOs were not respecting procedures, others lacked ability in the accomplishment of their programmes.

The Director General in the same Ministry said some NGOs have been caught selling relief supplies in the market, and some of them have been caught hot handed. He explained that his Ministry have been organising seminars to mobilise NGOs for procedures. Some NGOs were asked to give explanations on encountered problems. The Ministry has waited for more informations about some NGOs from their headquarters. Only 102 NGOs will continue their operations.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator : J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 06 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Wednesday 06 December 1995 : The Presbyterian Church of Rwanda yesterday began a conference that brought together leaders of the presbyterian church in the USA, Holland, Belgium, Germany, and Switzerland. The participants will study how presbyterian churches can help their Rwandan counterparts in the reconstruction of the country.

Yesterday they were addressed by the Special Representative of the Secretary General, Ambassador Shaharyar KHAN. He spoke on the situation in Rwanda over the last 18 months since the establishment of the Government of National Unity. He said he was pleased to see how soon things started improving, after what happened in the country. He added that such improvement indicated the will of Rwandans who did not wish to see Rwandan revert to the terrible situation it had witnessed.

Ambassador Shaharyar KHAN stressed the need for strengthening the judicial system, to bring about stability and give refugees more confidence.

He welcomed the fact that the International Tribunal for Rwanda will start its initial cases on 12 December in ARUSHA, and regretted the intimidators' acts which stop refugees from coming back home.

The question of bandits in NYUNGWE Natural Forest, was discussed yesterday in Gikongoro, in a meeting that brought together representatives of the UN High Commissioner for Human Rights in Rwanda, UNAMIR forces, and RPA Senior Officers in the region. The RPA commander in the area, said that on 27 November, patrol soldiers in Shaba Sector, Kivu Commune, were informed by inhabitants of the presence of an unknown people camp at about 20 kms in the forest. The patrolmen entered the forest and when they reached the camp, they were fired at. They returned fire and more than 100 people fled in all directions, but 10 of them got killed. Some of them were in military uniforms. On November 22, 2 people with guns, mines and grenades, were discovered in the same forest. One of them who was a former soldier, was caught, while another escaped. Arms were also seized.

Last Monday, the Ministry of Higher Education and Scientific Research together with UNESCO, opened a 5 day seminar at St Paul Pastoral Center. The seminar will study ways to reestablish a National Commission for UNESCO, in the domains of culture, science, education and communications. Participants include Rwandan experts who have worked in the fields relative to UNESCO programmes. They will discuss the structures and functions of UNESCO, its organs, and its role in the support of national projects for the national reconstruction.

Yesterday the Speaker of the Rwandan Parliament Honorable Juvénal NKUSI, received the Egyptian Ambassador to Rwanda, Mrs ZAINAB Sohaim. They examined ways to establish bases of an interparliamentary cooperation between Egypt and Rwanda. They also talked about discussions carried out by members of parliament on the public enterprises privatisation.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 06 Décembre 1995

RAPPORT QOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Mercredi 06 Décembre 1995 : L'Eglise Présbytérienne du Rwanda a commencé hier une table ronde qui regroupe les représentants des Eglises Présbytériennes des Etats Unis d'Amérique, des Pays-Bas, de la Belgique, de l'Allemagne, et de la Suisse. Les participants examinent comment les églises présbytériennes peuvent aider celle du Rwanda dans la reconstruction du pays.

Hier, le Représentant Spécial du Secrétaire des Nations Unies au Rwanda, Ambassadeur Shaharyar KHAN, a parlé aux participants de cette table ronde. Il s'est réjoui de l'amélioration nette de la situation au Rwanda depuis 18 mois du Gouvernement d'Unité Nationale.

En ce qui concerne la sécurité intérieure, l'Ambassadeur Shaharyar KHAN a déclaré qu'elle était meilleure par rapport à beaucoup de pays africains. Il a évoqué les infiltrations et le sabotage quotidien en provenance du Zaïre, mais qu'ailleurs la sécurité est satisfaisante.

A propos des auteurs des crimes et vols, il a dit que les rapports disent qu'il s'agit des gens en uniformes militaires. Il a expliqué que tout le monde peut se procurer de ces uniformes, même ceux qui sont au Zaïre. Il a ajouté qu'on ne peut pas généraliser et dire qu'il s'agit de l'APR, même si quelques fois il s'agit de ses soldats, mais que l'armée Rwandaise est généralement disciplinée. Il a dit que la raison qui fait qu'il ait des vols, est qu'il n'y a pas assez de policiers et de gendarmes.

Il a déclaré que le premier procès du Tribunal International pour le Rwanda aura lieu le 12 Décembre à ARUSHA, et que le système judiciaire au Rwanda est sur le point de commencer, après la mise en place de la Cour Suprême.

Il a expliqué que les intimidateurs qui ne sont pas arrêtés, empêchent les réfugiés de rentrer. L'Ambassadeur a évoqué que ces criminels sont allés jusqu'à brûler les Scouts qui voulaient rentrer. Il a ajouté que depuis l'arrivée de la Police des Pays-Bas, l'intimidation a diminué, mais que la propagande contre le retour fait toujours rage.

Il s'est félicité des résolutions du Caire qui stipulent que tout gouvernement va contrôler les camps sur leur territoire.

Le problème de malfaiteurs qui se cachaient dans la forêt naturelle de NYUNGWE a été débattu Lundi dernier, au cours d'une réunion à Gikongoro, au siège du Haut Commissariat des Droits de l'Homme. Cette réunion regroupait les représentants des Droits de l'Homme, des Forces de la MINUAR chargées des Droits de l'Homme, ainsi que le représentant de l'APR dans la région.

Ce dernier a expliqué que le 27 Novembre dernier, les militaires de l'APR qui patrouillaient dans cette région, ont été informés par les habitants du Secteur Shaba, Commune Kivu, de la présence d'un camp de gens inconnues dans cette forêt. Ces militaires se sont rendus sur les lieux et ont été accueillis par une rafale. Ils ont répondu au feu et une centaine de personnes ont pris fuite. Une dizaine ont été tués et certains d'entre eux étaient en uniformes militaires.

Il a ajouté que le 22 Novembre, 2 individus armés de fusils, de mines anti-personnelles, et de grenades, ont été découverts dans la même forêt, l'un d'eux a été arrêté et identifié comme un ancien militaire des FAR, l'autre s'est échappé.

Au Centre de Pastorale St Paul se réunit depuis Lundi dernier, une trentaine de personnalités rwandaises qui se sont distinguées dans le domaine de la culture, éducation, science et communication. Ils suivent un séminaire de formation et d'information sur le rétablissement de la commission nationale rwandaise pour l'UNESCO. Ce séminaire a été organisé par le Ministère de la Justice avec le concours de l'UNESCO.

Hier le Président du Parlement Rwandais Honorable Juvénal NKUSI, a reçu l'Ambassadeur d'Egypte au Rwanda, Mme ZAINAB Sohaim. Ils ont examiné comment jeter les bases d'une coopération interparlementaire entre l'Egypte et le Rwanda. Ils ont passé en revue les débats menés par les députés au sujet de la privatisation des entreprises publiques.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR

COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 05 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Tuesday 05 December 1995 : Yesterday the Vice-President and Minister of Defense, Major General Paul KAGAME, presided over a closing ceremony of a seminar for military Political Commissars and Intelligence Officers, at ESM, the military academy. The seminar brought together 96 military officers.

The Vice-President warned them against corruption, in order to achieve fundamental changes in the country. He said such seminars were important, because it is one way of solving various problems facing the country. Genocide is one of them, and is a result of a long time accumulation of national problems which were not solved properly. To solve this problem, justice must take its course.

He called upon the participants to put into practice what they have acquired during that seminar, in order to achieve national unity which results into reconstruction and rehabilitation of the country. He told them to fight anything which can sale their image.

He also called upon security services to do their best to implement decisions regarding security.

During his discussions with the envoy of the European Union , Mr. Asegal PILGARDE, the Rwandan Minister of Foreign Affairs Dr. Anastase GASANA, outlined urgent sectors in which the Rwandan Government needs assistance : Training enough manpower, agriculture, fighting epidemics, eradicating impunity, and rehabilitating infrastructures.

They also exchanged their views on the relations between the Rwandan Government and NGOs, the Cairo summit resolutions, and the role African organisations like OAU can play in solving conflicts in Africa.

Mr. Pilgarde visit's purpose is to hold discussions with the Rwandan authorities on possible means of using 104 million ecus meant for the 2nd phase of rehabilitation.

The German Government yesterday handed over a house it has been renovating, to the Ministry of Justice. The cost of rehabilitation which was carried out by GTZ, a German NGO, is estimated at 44 million Rwandan francs. The ceremony was attended by the Minister of Justice Mrs Marthe MUKAMURENZI, and the German Ambassador to Rwanda.

The German Government also donated 78 vehicles to facilitate government activities of rehabilitating administrative services in communes and prefectures. For the assistance to judicial system, 440 million Rfr were donated to the Rwandan Government by Germany.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 05 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mardi 05 Décembre 1995 : Hier à l'Ecole Supérieure Militaire, s'est clôturé un séminaire de formation pour commissaires politiques et officiers des services de renseignements au sein de l'APR. Dans son mot de clôture, le Vice-Président de la République et Ministre de la Défense, le Général Major Paul KAGAME, a évoqué la tragédie de l'an dernier qui est la conséquence de l'accumulation des problèmes.

Il a parlé de la nécessité de réhabiliter le pays, redresser l'économie nationale, et expliqué que cela ne se concrétiserait pas sans la sécurité. Il a donc appelé les instances chargées de la sécurité, de faire tout pour mettre en application les décisions relatives au maintien de la sécurité.

Il a condamné les politiciens qui prononcent de bons discours, qui peuvent appliquer ce qu'ils disent, mais ne le font pas à cause de leur propres intérêts.

Il a condamné la corruption, même si, parfois, ceux qui devraient la combattre sont les premiers à l'entraîner. Il a demandé aux militaires de faire le bilan de leurs activités militaires et de combattre tout ce qui peut ternir leur image.

Le Ministre Rwandais des Affaires Etrangères, Dr. Anastase GASANA, a eu hier des entretiens avec l'envoyé de l'Union Européenne, chargé des Affaires en Afrique Centrale, M. Asegal PILGARDE. Le Ministre GASANA a montré à son hôte, les domaines prioritaires dans lesquels le Rwanda a besoin d'assistance : La réhabilitation du capital humain, la prévention de la famine, la promotion de la sécurité sociale, la justice et l'état de droit, et la réhabilitation des infrastructures.

Ils ont aussi échangé leur point de vue sur les relations entre le Gouvernement Rwandais et les ONG, les résolutions du sommet du Caire, et le rôle que peuvent jouer organisations africaines comme l'OUA, dans la résolution des conflits en Afrique.

Le but de la visite de M. PILGARDE était de discuter avec les autorités Rwandaises des moyens possibles d'utiliser les 104 millions d'écus, soit 40 milliards de FRW, destinés à la 2^e phase de la réhabilitation.



TO: Shaharyar Khan SRSG	From: Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 04 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Monday 04 December 1995 : The Rwandan President Pasteur BIZIMUNGU, held a press conference in Urugwiro Village last Saturday. He said that the follow-up of the Cairo summit will be assured by respectful personalities, who have international integrity, such as former president of the USA, Jimmy CARTER, former president of Tanzania Julius NYERERE, and Archbishop Desmond TUTU.

About UNAMIR's mandate, he said that point was not on the agenda, but President Jimmy CARTER explained that as there was hope that refugees were going to be repatriated, the presence of UNAMIR would be necessary. The Rwandan President agreed to the principle, but said that the Rwandan Government and the U.N Security Council should discuss what UNAMIR would be doing and how long it would stay.

He said that he thought President MOBUTU would respect what he promised in front of high personalities in Cairo. He added that his presence was showing hope that he will solve problems in refugee camps.

About the ex-Prime Minister Faustin TWAGIRAMUNGU's speech, the President said that Mr. Twagiramungu aims at his own interests. During his 13 months as Prime Minister, he has never denounced what he calls massacres by the RPA.

He stated that there is no way to reconcile with the people who are still pursuing their criminal plans. He said that no one of them is willing to repent.

President Pasteur BIZIMUNGU said that those who perpetrated genocide and who are not being arrested are the ones who stop refugees from going home. They have benefit in the insecurity in the region.

He was asked about the conditions posed by France on Rwanda to normalise relations. He said that the envoy of the French Government Mr. Washington UKUNGU, forwarded the conditions as following :

The returnees who had fled the country many years ago should go back to their countries of exile; former leaders should be integrated in the Government; a general amnesty to criminals; France would give 10 people to be brought to justice, and to whom death sentence would be applied; French should be the exclusive language in the country; the army leadership should include both Hutu and Tutsi, and the command would be revolving; stop accusing France of having had a hand in the Rwandan genocide; and as a reward, France would make Major General Paul KAGAME not only "King of Rwanda" but also "King of the region".

Last Saturday was the 47th Anniversary of the Adoption of Universal Human Rights Declaration . On that occasion, CLADHO, a local human rights associations Center, inaugurated a "Justice week". Debate-Conferences are also organised countrywide, aiming especially at secondary schools, to mobilise youth.

Yesterday was the International Day for Handicapped. The Minister of Labour and Social Welfare M. Pie MUGABO thanked Father Fraipont NDAGIJIMANA, who created the "Gatagara handicapped Center". He also gave thanks to "Handicap International" as well as "Action Nord-Sud" to have assisted in the survey of Rwandan handicapped. Rwanda has 30,861 handicapped. The Minister expressed his wish that the Government should put up specialised structures to help handicapped.

cc :FC
 ED
 DFC
 Spokesman
 MPAO
 PA
 CPO
 SASRSG
 SPAO
 HAO
 LA
 PO
 CIVPOL
 CAO
 CISS
 G2
 Force PM
 CO UNAMIR MP Coy
 CSO/ASC
 COS
 Tribunal Internat. B.P 34
 FLSC
 IOM
 UNV FOR UNAMIR

LO
 CCPO
 UNESCO
 CO MaliCoy
 CO IndBatt
 CO GhanBatt
 CO MalawiCoy
 CO NiCoy
 CO SenBatt
 Force Engineer Coy
 MILOBS
 UNREO
 WHO
 UNICEF
 UNDP
 FAO
 WFP
 UNHCR
 UNHCHR
 FMO
 AUSMED
 ICRC
 Force Sig Coy
 ECHO



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 04 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMME DE RADIO RWANDA

Lundi 04 Décembre 1995 : Le Président Rwandais Pasteur BIZIMUNGU, a accordé Samedi dernier au Village Urugwiro, une conférence de presse qui a duré plus de 4 heures. Il a déclaré que le suivi de la conférence du Caire sera assuré par des personnalités respectables et jouissant d'une intégrité internationale à savoir, l'ancien président américain Jimmy CARTER, l'ancien président Tanzanien Julius NYERERE et l'Archevêque Sud-Africain Desmond TUTU.

Concernant le mandat de la MINUAR, le Président de la République a rappelé que cette question n'était pas à l'ordre du jour au sommet du Caire. Au cours de ce sommet, les chefs d'Etat ont décidé que les réfugiés doivent rentrer. Après, le Président Jimmy CARTER a démontré qu'il y espoir que les réfugiés rentrent, mais qu'il serait mieux que la MINUAR reste. Il a accepté le principe qu'elle reste, mais à la demande de New York. Ainsi donc, le Gouvernement Rwandais avec le Conseil de Sécurité des Nations Unies devront s'entendre sur la durée du mandat prochain, et sur ce que fairait la MINUAR au cours de ce mandat.

Il estime que le Président MOBUTU tiendra les promesses qu'il a tenu au Caire devant des hautes personnalités, d'autant plus qu'il fait parti des initiateurs de la conférence du Caire. Il a ajouté que la présence de MOBUTU au Caire dénote l'espoir de trouver une solution aux problèmes des camps de réfugiés.

Au sujet des propos de Faustin TWAGIRAMUNGU, le Président de la République a dit que cet homme ne vise que ses intérêts personnels. Il a ajouté que durant les 13 mois qu'il a dirigé le Gouvernement, il n'a pas dénoncé ce qu'il appelle les massacres commis par l'armée rwandaise.

Il a dit que personne des gens qui ont organisé le génocide, ne sont pas prêts à se repentir. Ainsi il n'y a pas moyen de se réconcilier avec des gens qui sont toujours déterminées à poursuivre leur agenda criminel.

Le Président a dit que ceux qui ont perpétré le génocide, et qui ont toujours la main libre, empêchent le retour volontaire des réfugiés qui sont sous leur influence. Il a ajouté que leur bénéfice n'est pas qu'il y ait la paix et la sécurité dans notre région.

Il a déclaré que l'envoyé du Gouvernement Français a présenté les conditions posées par la France pour la normalisation des relations entre les deux pays: Intégrer certains ex-responsables politiques dans le Gouvernement Rwandais; amnistie générale aux criminels; que la France présente une liste de 10 personnes à être traduites en justice et à qui la peine de mort serait appliquée; arrêter d'accuser la France d'avoir joué un rôle dans le génocide rwandais; que le Français soit l'unique langue officielle au Rwanda; qu'en récompense la France intrôniserait le Général Major Paul KAGAME "Roi du Rwanda" mais aussi "Roi de la région".

Le Président Rwandais a déclaré avoir répondu à l'envoyé de la France M. Washington UKUNGU, qu'il n'y a pas de raison de donner des conditions au Rwanda pour améliorer les relations Franco-Rwandaïses.

A l'occasion du 47^e Anniversaire de l'adoption de la Déclaration Universelle des droits de l'homme, le CLADHO a démarré Samedi dernier une semaine de réflexion sur les droits de l'homme. La semaine a été baptisée "Semaine de Justice". Des conférences débats ont été organisées à travers tout le pays, surtout dans les écoles secondaires, pour sensibiliser la jeunesse.

Hier c'était la journée mondiale des handicapés. Le Ministre du travail et des Affaires Sociales, M. Pie MUGABO a remercié l'Abbé Fraipont NDAGIJIMANA qui a eu l'idée de fonder le Centre des Handicapés de GATAGARA.

Il a aussi remercié "Action Nord-Sud" ainsi que "Handicap International" pour avoir aidé au recensement des handicapés au Rwanda. Selon les chiffres, il y a 30.861 handicapés au Rwanda. Il a souhaité que le Gouvernement mette en place des structures spécialisées pour assister les handicapés.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt

PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator : J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 02 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Saturday 02 December 1995 : The President of the Republic of Rwanda Pasteur BIZIMUNGU arrived yesterday in Kigali from Cairo. On his arrival, he told journalists that he has been requested by former president of the USA M. Jimmy CARTER to extend UNAMIR's presence in Rwanda to facilitate the return of refugees.

Mr. CARTER explained that he knew that the Rwandan Government could insure security, but the international community believed UNAMIR would be useful through its presence in the country during the repatriation of refugees.

The Rwandan President agreed in principle that UNAMIR should stay, but modalities should be discussed with the U.N Secretary General.

He said that the arrest of Rwandan refugees in Kenya has nothing to do with the International Tribunal for Rwanda, but with the internal security of Kenya.

Yesterday was the 8th World Aids Day. The ceremonies were attended by Cabinet Ministers in the Government and the World Health Organisation Representative Dr. Amadou Baba MOUSSA. The WHO Representative said that his organisation encourages governments to respect individual rights for making decisions in sexual domain.

The Deputy Prime Minister and Minister of Interior Colonel Alexis KANYARENGWE, speaking on behalf of the Prime Minister who is the President of the National Commission against AIDS, said that the epidemic is not only a health issue but also an economic issue.

PSI International opened a Kiosk named "Let's be careful and live longer" for mass mobilisation against AIDS. The theme of the day was "Share the rights and share the responsibilities".

cc :FC
ED
DFC

LO
CCPO
UNESCO

Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 02 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Samedi 02 Décembre 1995 : Le Président de la République Rwandaise Pasteur BIZIMUNGU est arrivé à Kigali en provenance du Caire. Il a déclaré aux journalistes que l'ancien président américain Jimmy CARTER lui avait demandé de prolonger le mandat de la MINUAR de 3 mois, pour faciliter le retour des réfugiés.

M. CARTER a déclaré être conscient que les Rwandais peuvent assurer leur sécurité, mais pour que les résolutions du Caire soient bien accueillies, la présence de la MINUAR est nécessaire pendant le rapatriement des réfugiés.

Le Président Pasteur BIZIMUNGU a confirmé le principe que la MINUAR reste, mais que les modalités devaient être discutées avec le Secrétaire Général des Nations Unies.

Il a expliqué que les arrestations des réfugiés Rwandais au Kenya n'ont rien à voir avec le Tribunal International pour le Rwanda, mais qu'elles sont en rapport avec la sécurité intérieure du Kenya.

Cérémonies hier du 8^e Journée Mondiale pour le SIDA. Ces cérémonies ont été rehaussées par la présence de certains membres du Gouvernement, du Représentant de l'OMS au Rwanda le Dr. Amadou Baba SAMBA, et des représentants de quelques ONG opérant au Rwanda. L'OMS a encouragé les gouvernements à veiller aux droits de l'individu à prendre ses propres décisions dans le domaine sexuel.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur le Colonel Alexis KANYARENGWE, qui représentait le Premier Ministre, Président de la Commission Nationale contre le SIDA, a dit que le SIDA est non seulement un problème de santé, mais aussi un problème économique.

A cette occasion, PSI International a ouvert un Kiosque avec comme nom " Soyons prudent pour vivre longtemps", dans le cadre de la mobilisation contre le SIDA. Le thème du jour était " Partageons les droits et les responsabilités".

cc :FC
ED
DFC

LO
CCPO
UNESCO

DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 30 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Le sommet du CAIRE s'est achevée hier avec une déclaration signée par les participants. Dans les résolutions, les dirigeants se sont engagés à oeuvrer pour le rapatriement des réfugiés et la paix dans la région.

Le Président MOBUTU du Zaïre a confirmé que personne n'attaquerait le Rwanda à partir du sol zaïrois, et que le Zaïre n'expulsera pas les réfugiés Rwandais. Il a dit que l'intimidation va cesser dans les camps, car les intimidateurs sont connus. Il a promis que les propriétés rwandaises qui sont au Zaïre ne seront pas spoliées.

Sur la question du rapatriement des réfugiés, la délégation rwandaise a dit que le Rwanda est prêt à recevoir 20.000 réfugiés par jour. A propos des suspects du génocide, les Présidents qui étaient au sommet du Caire, se sont engagés à coopérer avec le Tribunal International pour le Rwanda, et à appeler le reste de la communauté internationale à agir ainsi.

La déclaration a dit que le Gouvernement Rwandais n'est pas Tutsi comme certains le font croire. Il inclut d'autres institutions politiques du pays.

La conférence a reconnu que le peuple Rwandais et son Gouvernement peuvent veiller à leur sécurité, et que le Rwanda n'est pas hostile au retour de réfugiés.

Cependant les participants sont du même avis que la MINUAR devrait rester au Rwanda pour 3 mois, afin d'aider au rapatriement des réfugiés. Enfin, une commission composée de l'ancien président américain Jimmy CARTER, l'ancien président Tanzanien Julius NYERERE, l'ancien président Malien Amadou Toumani TOURE et l'Archevêque Desmond TUTU, sera mise sur pied pour assurer la mise en pratique des résolutions issues de cette conférence.

Le Ministre de l'Information et Porte-Parole du Gouvernement Rwandais M. Jean Pierre BIZIMANA, a réfuté hier les accusations faites par l'ex-Premier Ministre Faustin TWAGIRAMUNGU. Ce dernier dit que le Gouvernement qu'il a dirigé pendant une année, avec l'APR, se sont livrés à des massacres de population civile, massacres qu'il compare à un autre génocide, depuis la libération du pays.

Le Porte-Parole du Gouvernement Rwandais trouve ces accusations sans fondement, et les qualifie de discours extrémiste qui vise à décourager le retour de réfugiés.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZA RADIO MINUAR	Date : 01 Décembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Vendredi 01 Décembre 1995 : Radio Rwanda annonce qu'aucune décision n'a été prise pour la prorogation de 3 mois du mandat de la MINUAR, contrairement à ce que ses envoyés spéciaux avaient rapporté. Radio Rwanda a expliqué que c'était une erreur de ses envoyés spéciaux.

Hier, le Premier Ministre Rwandais qui poursuit sa tournée en Europe, était au Luxembourg. Il a déclaré à la presse internationale que le Rwanda avait besoin d'une assistance d'ordre humanitaire plutôt qu'une présence militaire car la sécurité est assurée par les forces gouvernementales.

La commission qui doit déterminer les critères du Héro National, s'est réunie hier pour la première fois, sous la présidence du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur le Colonel Alexis KANYARENGWE qui en est le président. Les membres ont distingué deux catégories de Héros: Ceux qui se sont manifestés par leurs idées, leur comportement et leurs actes, et ceux qui sont respectés dans le pays à cause de leurs oeuvres et qui reçoivent des médailles de mérite. La commission a cité comme exemple feu Général Major Fred RWIGEMA qui s'est sacrifié pour la libération du peuple Rwandais, le Roi MUTARA III RUDAHIGWA qui a essayé de banir la corvée au Rwanda, ainsi que Mgr Aloys BIGIRUMWAMI qui a joué un rôle important dans l'éducation et le développement au Rwanda.

Le Ministre Rwandais des Travaux Publics et de l'Energie M. Charles NTAKIRUTINKA a inauguré hier l'adduction d'eau de MUTOBO en préfecture Ruhengeri. Elle alimentera en eau potable les communes Mukingo, Kinigi, Kigombe, Nkumba, Kidaho et Nyakinama. Les travaux de réhabilitation de cette adduction ont été effectués par le CICR et ont coûté 200.000 US\$.

Le Président du Tribunal de Canton de Mudasomwa, M. Martin KAYIHURA et le Juge P-Célestin KARIMUNDA ont été arrêtés temporairement par les forces de sécurité pour leur méconduite.

Ils sont accusés de tenir des propos diffamatoires l'un envers l'autre. M. Kayihura accuse M. Karimunda de divulguer les secrets professionnels. Ce dernier accuse son adversaire d'avoir participé au génocide. Dans leur commune, chacun dispose d'un groupe qui les soutient.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator : J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 01 December 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Friday 01 December 1995 : Radio Rwanda has clarified that there was no resolution renewing the mandate of UNAMIR in Rwanda. What was reported by Rwandan journalists in Cairo that it was decided that UNAMIR mandate be extended, was an error.

The Rwandan Prime Minister P-Célestin RWIGEMA yesterday was in Luxembourg, on his european tour. He told the international press that Rwanda needs international aid for developmental projects. Therefore there is no need for military presence since security is assured by Government troops.

The national commission to select the people to be called National Heroes, convened its first meeting yesterday. The participants said that some people are taken as National Heroes because of their thoughts and other activities that improve the welfare of Rwandans. Others are those who are given prizes because of their actions. They took as exemple, late Major General Fred RWIGEMA who devoted his life to the liberation of the Rwandans, King MUTARA III RUDAHIGWA who fought against clientship, and Bishop Aloys BIGIRUMWAMI who improved education and development in the country. The meeting was chaired by its president, the Deputy Prime Minister and Minister of Interior Colonel Alexis KANYARENGWE.

Martin KAGIMBURA, the president of the communal tribunal of Mudasomwa, and Judge P-Célestin KARIMUNDA, are charged of undermining security in their commune by misconduct. They have been quarrelling publically, Mr. KAGIMBURA accusing KARIMUNDA of disclosing professional secrets, while the last says that Mr. KAGIMBURA took part in genocide. Each one of them is supported by his group. They have been arrested temporarily.

cc :FC
ED

LO
CCPO

DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - KINSHASA

TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 29 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Wednesday 29 November 1995 : The summit of the leaders of the countries of the Great Lakes Region, opened yesterday in CAIRO. One of the facilitators Mwalimu Julius NYERERE had not yet arrived. The new President of Tanzania was represented by the Tanzanian Minister of Defense. The summit aims at finding solutions to problems of Rwandan and Burundian refugees, security, justice and economic development in the region.

The Rwandan delegation was the first to meet the facilitators. Their talks were centered on the collaboration between the countries of the Great Lakes Region in the repatriation of refugees. It was said that the UNHCR, the Zairean Government and the Government of Tanzania should take measures to stop the intimidation in the camps so the refugees can be repatriated peacefully. Steps should be taken to stop military training in the camps, and to insure that the international community cooperates in arresting the genocide suspects.

In a press conference, the former president of the USA Mr. Jimmy CARTER said that the objective of the conference was to find appropriate means to repatriate the refugees. He added that nothing should stop it and that there will be a follow up commission for the recommendations issued from that conference. Archbishop Desmond TUTU said that the summit will achieve satisfactory results because it was well prepared and that the participants are the ones who are directly concerned.

President MOBUTU denied that he ever signed a statement closing the Zairean-Rwandan border or threatened to expel the Rwandan refugees by the end of this year. He added that the reason why he is attending that summit means that he is ready to cooperate with other leaders to solve all the problems in the region.

The Rwandan President Pasteur BIZIMUNGU talked about two refugee groups ; Those who fled the country after genocide and those who are ignored by the international community and who fled in 1959. He stated that the Rwandan Government is willing to repatriate the Rwandan refugees in dignity.

Before the arrival of the President of Rwanda and Burundi, one of the leading genocide criminals NGEZE Hassan showed up where the Rwandan delegation was staying. He was sent away by security personnel after protest from the Rwandan delegation. The author of the notorious publication KANGURA was travelling on an expired Rwandan passport. The embassy of Rwanda has written asking about what measures will be taken against him.

The Deputies at the National Assembly are looking into the project of privatising the state enterprises. Anxiety about the prematurity of the process and country's sovereignty was manifested. The Rwandan Minister of Plan Jean Berchmans BIRARA stated that privatisation is inevitable. It is a must for the country's economy increase.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO : Shaharyar Khan SRSG	From : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator : J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 28 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Tuesday 28 November 1995: The President of the Republic of Rwanda Pasteur BIZIMUNGU, together with the Minister of Foreign Affairs Dr. Anastase GASANA, left yesterday for CAIRO to attend the summit of Heads of States of the Great Lakes region. Before his departure, he said that Rwanda was ready and that the neighbouring countries and the international community were to do their part to solve the problem of Rwandan refugees. The summit will have as facilitators the former President of USA Jimmy CARTER, the former President of Tanzania Mwalimu Julius NYERERE and the South-African Archbishop Desmond TUTU.

The Rwandan Prime Minister P-Célestin RWIGEMA yesterday ended his visit in Germany. The German Government has promised to increase aid to the Rwandan Government, and from now on that aid will be included in the annual budget of Germany. The Prime Minister then proceeded to Netherlands to attend the Congress of Global Coalition for Africa. He said that the international community should think about the reconstruction of Rwanda.

A seminar for maternity and health centers' staff opened yesterday in Gisenyi. The participants are expected to find ways and means to improve the health of pregnant women and babies, to reduce the maternal and infantile mortality rate. The seminar was financed by the Italian Cooperation and the World Health Organisation (WHO).

The Zairean President MOBUTU has stated that the Rwandan refugees should not be forced to leave Zaire no later than 31 December 1995, while his Prime Minister said that the above date is a deadline for them to have left Zaire.

cc :FC
ED
DFC

LO
CCPO
UNESCO

Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS

WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 28 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mardi 28 Novembre 1995 : Hier le Président de la République Rwandaise M. Pasteur BIZIMUNGU, accompagné du Ministre des Affaires Etrangères le Dr. Anastase GASANA, s'est rendu au CAIRE pour participer au sommet des Chefs d'Etats de la région des grands lacs. Avant son départ, il a déclaré que tout allait bien du côté rwandais et qu'il restait à fournir des efforts de la part des pays voisins et la communauté internationale pour résoudre le problème des réfugiés rwandais. Ce problème sera discuté à partir d'aujourd'hui. Rappelons que les facilitateurs à savoir l'ancien Président des Etats Unis d'Amérique Jimmy CARTER, l'ancien Président de la Tanzanie Mwalimu Julius NYERERE et l'Archevêque Sud-Africain Desmond TUTU, seront présents à ce sommet.

Après la visite du Premier Ministre Rwandais M. P-Célestin RWIGEMA en Allemagne, l'aide au Rwanda sera augmentée et sera incluse dans le budget annuel de l'Allemagne. Après l'Allemagne, il s'est rendu aux Pays-Bas où il participera au Congrès de la Coalition Globale pour l'Afrique. Il a déclaré que la communauté internationale devrait penser à la reconstruction du Rwanda.

Un séminaire des prestataires de soins de santé travaillant dans des maternités et des centres de santé s'est ouvert hier à Gisenyi. Son objectif est d'améliorer la prise en charge des femmes enceintes et des nouveaux nés afin de réduire le taux de mortalité maternelle et infantile. Le séminaire a été préparé avec le concours financier de la Coopération Italienne et de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).

Le Président Zaïrois MOBUTU a déclaré que les réfugiés Rwandais ne devraient pas être forcés à rentrer au plus tard le 31 Décembre 1995. Par contre son Premier Ministre KENGO WADONDO dit que la décision de ne pas dépasser cette date est irrévocable.

cc :FC
ED

LO
CCPO

DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO : Shaharyar Khan SRSG	FROM : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Originator : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 27 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Monday 27 November 1995 : The Vice-President and Minister of Defense Major General Paul KAGAME, accompanied by the Minister of Higher Education, Scientific Research and Culture Dr. Joseph NSENGIMANA, visited the buildings of the Rwandan National University, Campus of Ruhengeri. Their objective was to check the real situation of those unattended buildings to see whether they could be given the Ministry of Defense or the Ministry of Primary and Secondary Education.

Last Saturday, a Rwandan Human Rights Organisation AVP (Association of Volunteers of Peace) opened a 2 day seminar on the culture of Human Rights, at St Paul Pastoral Center. The participants tried to find ways and means to eradicate the culture of impunity. They said that the Rwandan Government should set up a Human Rights programme in primary and secondary schools, and Universities.

A seminar on political education for political commissars and intelligence officers of the RPA, opened last Saturday at the Higher Military Academy (ESM). It was opened by the Vice-Prime Minister and Minister of the Interior Colonel Alexis KANYARENGWE, and will last one week.

A seminar for magistrates ended yesterday at MURAMBI formation Center. The seminar which lasted 4 months brought together 120 participants but only 114 were given certificates. The ceremony was presided by the Director General in the Ministry of Justice M. Gerard NTASHAMAJE together with the Belgian Ambassador to Rwanda M. Frank De KONIG.

Yesterday 7,000 remains of victims of genocide were reburied at Murambi in Gikongoro. The exhumation procedure was difficult because of the mass graves' depth. The location of the other mass graves are unknown.

For the first time, the Rwandan National Assembly has voted on 12 laws. That was last Saturday when some of the laws were publicized in the official Gazette. Other laws are being checked by the Constitutional Court.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 25 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Saturday 25 November 1995 : The Special Representative of the Secretary General of the United Nations, Ambassador Shaharyar KHAN, yesterday held a press conference at UNAMIR Headquarters. He said that the Prosecutor of the International Criminal Tribunal for Rwanda, the Judge Richard GOLDSTONE, was satisfied by his talks with the Rwandan authorities, and said that the Tribunal will start trials on 12 December 1995 in ARUSHA. On the same date, a list of genocide suspects will be read publically. Mr. Richard GOLDSTONE is aware that many people are let down because no trial has been done since one year of the existence of the Tribunal. Ambassador Shaharyar KHAN talked about 3 possibilities at the end of UNAMIR mandate: It could be replaced by another team, it may change its structure, it may also stay with a different structure and a different mandate. He added that it is up to the UN Security Council to decide on the renewal of the mandate.

The Rwandan Minister of Foreign Affairs and Cooperation Dr. Anastase GASANA, has informed the Security Council that UNAMIR mandate expires on December 8, 1995. In his letter, he said that the security of Rwanda is the responsibility of the the Rwandan Government and UNAMIR plays no role in it. For the survivors of genocide, in addition to the psychological rehabilitation, there is need for practical assistance in constructing houses and other material needs. Concerning the repatriation of refugees, the UNHCR, the Rwandan Government are working together on that issue. He said that the country needs funds, technology, engineers, doctors, agriculture experts who can help in building the nation practically. Therefore UNAMIR is unable to help the Rwandan Government in its programme priorities.

The Rwandan Prime Minister yesterday met the German Members of Parliament and International Cooperation Officials. Together with his delegation, he met the German Minister for Economic Cooperation and Development Mr. Karl STANGEL and the Vice-Chancellor.

About the Rwandan refugees, the Rwandan Prime Minister gave thanks to Germany for their help in that domain, when the others were still reluctant.

Last Wednesday, the Belgian Minister of Foreign Affairs Mr. Eric DERIC confirmed that his government was aware of alarming information from Kigali before the genocide : Arms distribution to militias, arms caches, lists of TUTSIS to be killed and plans to provoke the Blue Berets' departure. He added that he sent a letter to the Secretary General of the United Nations, but nothing was done.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 23 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Jeudi 23 Novembre 1995: La conférence sur la consultation thématique sur le rapatriement, la réinstallation et la réinsertion sociale, s'est clôturée hier. Les représentants des pays donateurs devaient donner leurs suggestions. Les participants ont examiné les idées émises au cours de la conférence et ont trouvé que le Rwanda avait besoin d'au moins 120 millions US\$, pour pouvoir assister les rapatriés. La réunion a été officiellement clôturée par le Vice-Premier Ministre Rwandais et Ministre de l'Intérieur le Colonel Alexis KANYARENGWE.

Le Ministre Rwandais de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, le Dr. Joseph NSENGIMANA, lors de ses entretiens avec l'Ambassadeur du Canada au Rwanda M. Bernard DUSAUT, a évoqué les problèmes de l'Université Nationale du Rwanda: Il s'agit du manque de professeurs qualifiés, de matériel de laboratoire et de locaux. Monsieur DUSAUT a demandé une liste des besoins de l'Université. Cette liste sera transmise au Gouvernement Canadien. En conclusion, le Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, a souhaité que le Gouvernement Canadien assiste les autorités Rwandaises à établir un fonds renouvelable tous les 4 ans. Ce fonds sous forme d'emprunt permettrait aux étudiants d'obtenir des bourses.

Le Premier Ministre Rwandais P-Célestin RWIGEMA effectue depuis hier une visite de travail en Allemagne, aux Pays-Bas, au Luxembourg et au Benin. Il expliquera à la communauté internationale, les problèmes des réfugiés, la sécurité, la situation des rescapés du génocide, et comment le Gouvernement Rwandais essaie de les résoudre. Il compte remercier le peuple Allemand pour son soutien continu au Gouvernement Rwandais. Au Benin, il participera au sommet des pays francophones.

Depuis Vendredi dernier, le CICR assiste le Gouvernement Rwandais dans le transfert de plus de 3.000 détenus de la prison surpeuplée de Kibungo, vers le centre de détention de Nsinda. Actuellement ce centre abrite plus de 4.000 détenus.

Hier 173 réfugiés sont rentrés du Zaïre. Arrivés à Gisenyi, ils ont déclaré que beaucoup d'autres réfugiés Rwandais sont prêts à rentrer au bercail.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi ^{for} Chef RADIO MINUAR <i>TOM</i>
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR <i>JCM</i>	Date : 23 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Thursday 23 November 1995: A consultation meeting for repatriation and resettlement of Rwandan refugees ended yesterday here in Kigali. Before its closure, donor representatives were expected to make declarations and possible pledges. The meeting brought together ideas from the participants for scrutiny. The participants agreed that Rwanda needs at least US\$ 120 million, in order to rehabilitate the returnees. The meeting was officially closed by the Deputy Prime Minister and Minister of Interior Colonel Alexis KANYARENGWE.

Last Tuesday, the Rwandan Minister of Higher Education, Scientific Research and Culture Dr. Joseph NSENGIMANA, revealed to the Canadian Ambassador to Rwanda Mr. Bernard DUSAUT, that the Rwandan National University suffer from lack of competent lecturers, laboratory equipment and accommodation. Mr. Bernard DUSAUT asked him to make a list of the University's requirements. That list would be transmitted to the Canadian Government. In conclusion, the Minister of Higher Education, Scientific Research and Culture appealed to the Canadian Government to assist the Rwandan authorities in establishing a fund, renewable every 4 years, to make loans to students.

The Prime MINISTER P-Célestin RWIGEMA yesterday started a working visit to Germany, Netherlands, Luxembourg, and Benin. He will explain to the international community the refugees' problems, security and the situation of the survivors of genocide, and how the Rwandan Government is trying to overcome those problems. He intends to give thanks to the German people for their continued support to the Rwandan Government. In Benin, he will attend a meeting of the Francophone countries.

Since last Friday the ICRC has assisted the Rwandan Government in transferring more than 3,000 detainees. The transfer was carried out from Kibungo overcrowded prison to Nsinda detention center which is housing now more than 4,000 detainees.

Yesterday 173 refugees were repatriated from Zaire. At their arrival at Gisenyi, they said that many more Rwandan refugees are ready to go back to their motherland before 31 December 1995.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 22 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mercredi 22 Novembre : Hier le Vice-Président et Ministre de la Défense le Général Major Paul Kagame a reçu le Ambassadeur d'Egypte au Rwanda, Docteur ZAINAB Mahmoud ZAHM et ont parlé des domaines dans lesquels l'Egypte peut assister le Rwanda. Ils ont examiné la coopération dans le domaine de la santé, éducation et tourisme. L'Egypte enverra des medecins pour assister le personnel médical Rwandais. L'Egypte va aussi envoyer des professeurs d'Université. Le Vice-Président et Ministre de la Défense le Général Major Paul KAGAME a aussi reçu l'Ambassadeur du Canada au Rwanda avec qui il a parlé de la sécurité dans le pays et du processus de rapatriement des réfugiés.

Les consultations de 3 jours sur le rapatriement, la réinstallation et la réinsertion sociale se tient depuis hier à l'Hôtel des Mille Collines. Elle a été préparée par le Gouvernement Rwandais et le PNUD et était rehaussée de la présence des hautes autorités rwandaises et des Ambassadeurs des différents pays accrédités à Kigali. Le Premier Ministre Rwandais a réitéré le souhait du Gouvernement Rwandais de voir tous les réfugiés rwandais rapatriés. Il a ajouté qu'il faut un cadre approprié pour réexaminer comment soulager les souffrances de la population rwandaise et mettre en place des conditions matérielles, humaines et financières favorisant le retour des réfugiés au pays. Le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies au Rwanda, l'Ambassadeur Shaharyar Khan, a quant à lui exprimé son souhait que toutes les communes rwandaises soient préparées pour accueillir les rapatriés.

Le conseil de la Préfecture de la Ville de Kigali s'est tenu hier sous le présidence du Préfet de la Ville de Kigali, Major Rose KABUYE. Il était question d'hygiène, de recensement des maisons dont les propriétaires sont absents et le fonctionnement des ONG. En ce qui concerne la sécurité, la réunion a décidé que désormais tout habitant de la ville doit posséder une carte spécifiant la nature de son emploi dans la ville, pour parer aux actes d'insécurité et aux infiltrations à l'intérieur des secteurs. Les sans emplois devront posséder des cartes délivrées par leurs communes d'origine, tandis que les délinquants se verront renvoyés dans leurs communes d'origine.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 22 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Wednesday 22 November 1995: The Rwandan Vice-President and Minister of Defense Major General Paul KAGAME received the Egyptian Ambassador to Rwanda Doctor ZAINAB Mahmoud ZAHM and talks about priority domains in which Egypt can assist Rwanda. They examined cooperation in the sectors of health, education and tourism. Egypt will send physicians to assist Rwandan medical personnel, and will send teachers and University lecturers to boost the teaching activities in Rwanda. The Vice-President also received the Canadian Ambassador to Rwanda with whom he discussed the security situation in the country and the Rwandan refugees' repatriation process.

A 3 day consultation meeting for the repatriation and the resettlement of Rwandan refugees was opened yesterday at Hotel des Milles Collines. The meeting was attended by the Rwandan authorities and several Ambassadors accredited in Kigali. It was prepared by the Rwandan Government and UNDP and opened by the Rwandan Prime Minister P-Célestin RWIGEMA who said that the Rwandan Government wishes to see a quick return of all the Rwandan refugees. They will examine how to soothe the Rwandan population's sorrow, and to put in place infrastructures needed for the return of refugees. The Special Representative of the Secretary General Ambassador Shaharyar KHAN, expressed his wish that the Rwandan communes should be ready to receive the repatriated refugees.

It was decided at a meeting of Kigali City Prefecture that all residents of the capital are to have documents showing their occupation in the city. The meeting recommended that all vagrants should go back to their communes of origin to avoid insecurity and infiltrations in the sectors. It has also examined the issue of abandoned houses and the activities of NGOs.

cc : FC
ED
DFC

LO
CCPO
UNESCO

DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 21 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Tuesday 21 November 1995: The summit of Chiefs of states of the Great Lakes region is scheduled from 28 November to 2 December 1995. There will not be any other participants beside facilitators, namely Julius NYERERE the former President of Tanzania, the Anglican Archbishop from South-Africa Desmond TUTU and Jimmy CARTER the former President of the USA . The participants will discuss how justice and peace, cooperation and development in the Great Lakes Region could be stable. They will see how to establish a full collaboration with HCR and other International Institutions to accelerate the refugees' return in their countries and how to establish protection from intimidation in refugee camps for a free return of refugees. They will take appropriate measures to prevent military training and arms supply in refugee camps. They will examine how countries should collaborate with the International Tribunal for Rwanda to arrest and bring genocide suspects to justice.

The German Government has given 19 vehicles, 15 motorcycles and 24 bicycles to GISENYI Prefecture. That aid was handed to the Prefet of Gisenyi by the First Secretary in the German Embassy in Rwanda. The Prefet of Gisenyi praised the cooperation between Germany and Rwanda which is expressed by emergency help to Prefectures of Rwanda.

227 refugees were repatriated yesterday from Zaire. They crossed the border by "La Corniche" frontier post and were coming from Katale, Kibumba and Lac Vert refugee camps. Last Sunday, 70 refugees came from Zaire by Bugarama frontier post in Cyangugu.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 21 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mardi 21 Novembre 1995: Le sommet des Chefs d'Etat de la région des Grands Lacs se tiendra au CAIRE du 28 Novembre au 2 Décembre 1995. Il n'y aura pas d'autres participants à part les facilitateurs qui sont l'ancien Président Américain Jimmy CARTER, l'ancien Président Tanzanien Julius NYERERE et l'Archevêque Anglican Sud-Africain Desmond TUTU. Il parleront du maintien de la paix, de la justice, de la coopération et du développement économique de la région des Grands Lacs. Ils vont examiner comment travailler en étroite collaboration avec le HCR et les autres Institutions Internationales pour accélérer le retour des réfugiés dans leurs pays respectifs. Ils prendront des mesures appropriées pour éliminer les intimidations qui empêchent le retour volontaire des réfugiés; pour empêcher les entraînements militaires et les livraisons d'armes dans les camps. Ils verront aussi comment les pays doivent collaborer avec le Tribunal International pour le Rwanda, pour arrêter et traduire en justice les auteurs du génocide.

Le Gouvernement Allemand a accordé à la Préfecture de Gisenyi une aide de 19 véhicules, 15 motocyclettes et 24 vélos. Cette aide a été remise au Préfet de Gisenyi par le Premier Secrétaire à l'Ambassade d'Allemagne au Rwanda. Le Préfet de Gisenyi s'est félicité de la coopération Germano-Rwandaise qui se concrétise en aide d'urgence aux Préfectures du Rwanda.

227 refgiés sont rentrés hier du Zaïre par le poste frontalier dit "La Corniche" venant des camps de Katale, Kibumba et Lac Vert. Avant hier, 70 réfugiés sont rentrés par le poste frontalier de Bugarama à Cyangugu.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 20 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Lundi 20 Novembre 1995: Ouverture hier à GISHARI dans la Préfecture de Kibungo, d'une Ecole de Police Communale, par le Vice-Président et Ministre de la Défense, le Général Major Paul KAGAME. Le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies, l'Ambassadeur Shaharyar KHAN, été présent à la cérémonie. C'est une première dans l'histoire du Rwanda. Les travaux de construction de cette Ecole ont été financés par les Pays-Bas, l'Irlande, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, l'Uganda et la MINUAR. Le Vice-Président et Ministre de la Défense a souhaité que les Policiers formés fassent tout pour aider les autorités à changer la mauvaise politique implantée au Rwanda depuis plusieurs années.

L'ancien Président Américain Jimmy CARTER, accompagné par les Membres de la "Fondation CARTER" qui a son siège à Atlanta, s'est rendu hier au site de génocide de NTARAMA. Il a été choqué par le malheur qui est arrivé au Rwanda et a demandé que les génocidaires soient traduits devant la justice, le plus vite possible.

Un Député a été arrêté hier dans une cérémonie d'enterrement de restes des victimes du Génocide en Commune Ruhashya dans la Préfecture de Butare. M. SEBARAME Jean-Baptiste était accusé d'avoir participé au génocide de l'an dernier. A sa vue, les femmes ont commencé à pleurer. Les gens ont témoigné l'avoir vu à la tête des bourreaux qui sont allés tuer M. Emmanuel KAYITARE qui a été réinhumé avec respect hier. Les survivants du génocide ont voulu le tuer mais le Capitaine MUGABO de l'APR les en a dissuadé et a arrêté le parlementaire.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 20 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Monday 20 November 1995: A Police School was opened yesterday at GISHARI in Kibungo Prefecture, by the Vice-President and Minister of Defense Major General Paul KAGAME. Ambassador Shaharyar KHAN, the Special Representative of the Secretary General, also attended the ceremony. It was the first time such a school has opened in Rwanda. The School was built with the assistance of Ireland, Holland, Great-Britain, Germany, Uganda and UNAMIR. The operations costed 50 Millions de Frw. The Vice-President expressed his wish that the Trained Policemen should help Rwandan authorities to change a bad policy which has been going on for years.

A Member of Parliament was arrested yesterday at a burial ceremony in RUHASHYA, in Butare Prefecture. Deputy SEBARAME Jean Baptiste was accused of having participated in last year's genocide. When they saw him, women started crying. Witnesses said that he was the Leader of the killers who went to slaughter Emmanuel KAYITARE who was buried in respect yesterday. The Genocide Survivors wanted to kill him on the spot, but Captain MUGABO from RPA stopped them and arrested him.

The Former American President Jimmy Carter arrived yesterday in Kigali, accompanied by the Atlanta based Carter Foundation. He went to visit NTARAMA where many people lost their lives in last year's genocide. He was shocked by what he saw, and said that perpetrators of the genocide should be brought to justice as soon as possible.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 17 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Friday 17 November 1995: The third tripartite meeting, Rwanda-Burundi- HCR, on repatriation of Rwandan refugees living in BURUNDI, will close today. Yesterday the participants went to BUGESERA, to see the repatriated refugees' living conditions as well as the refugees' return pace and how they are received. Yesterday 81 refugees were repatriated from Burundi.

UNESCO yesterday celebrated its 50th Anniversary. The Rwandan Minister for Higher Education and Scientific Research Dr Joseph BISENGIMANA, attended the ceremony. In his speech, he said that it is time to refuse injustice and hatred, routines and resignations, so that the ideal of tolerance and solidarity animate peoples minds universally. He added that UNESCO, as an Intellectual Forum, can help the International Community to improve the comprehension of changes in the world, and to elaborate strategies of solving problems relating to its competence domain. The Constitutive Act of UNESCO is to promote, transfer and share knowledge. Rwanda has adhered to UNESCO Constitutive Act on November 7, 1962. The Rwandan National Commission for UNESCO was created in 1975. This commission has helped to intensify collaboration between the two parts by the execution of several projects in the Education Sector and in the scientific and culture domain.

The Security Commission of Kigali-Town Prefecture, headed by the Prefet Major Rose KABUYE, yesterday discussed security problems. It was proposed that workers be given their Enterprises Identity Cards, and that the National Identity Card be distributed as soon as possible.

CC :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 17 Novembre 1995:

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Vendredi 17 Novembre 1995: La 3^e réunion tripartite, Rwanda-Burundi-HCR, sur le rapatriement des réfugiés rwandais vivants au Burundi, cloture ses travaux aujourd'hui. Les participants à cette réunion ont effectué hier une descente sur terrain au BUGESERA pour se rendre compte des conditions des rapatriés, ainsi que du rythme de retour et des conditions d'accueil. Hier 81 personnes rapatriées ont franchi la frontière Burundaise.

L'UNESCO a célébré hier son 50^e Anniversaire. Pour le Ministre Rwandais de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, Dr Joseph BISENGIMANA, l'heure du refus des injustices et des haines, des routines et des résignations, doit sonner, pour que, universellement, l'idéal de tolérance et de solidarité anime l'esprit des hommes. Il a ajouté que l'UNESCO, en tant que Forum Intellectuel, peut aider la communauté internationale à progresser dans la compréhension des mutations du monde contemporain et à élaborer des stratégies pour faire face au défi en émergence dans ses domaines de compétence.

L'UNESCO a comme "Acte Constitutif" d'aider à l'avancement, au transfert et au partage des connaissances. Rappelons que le Rwanda a adhéré à l'Acte Constitutif de l'UNESCO en date du 07 Novembre 1962. La Commission Nationale Rwandaise pour l'UNESCO date de 1975. C'est elle qui a favorisé l'intensification de la collaboration entre les deux partenaires de par l'exécution de plusieurs projets du Secteur Education surtout, mais aussi dans le domaine scientifique et de la culture.

La Commission de Sécurité de la Préfecture de la Ville de Kigali s'est réuni hier sous la conduite du Préfet, Major Rose KABUYE et a débattu sur les problèmes de sécurité. Il a été souhaité que des Cartes du Travail soient distribuées aux travailleurs et que les Cartes d'Identité soient données le plus vite possible.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 16 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Jeudi 16 Novembre 1995: Le Directeur de l'ORINFOR (Office Rwandais d'Information), le Major Wilson RUTAYISIRE, agissant en tant que Porte-Parole du Gouvernement Rwandais, a fait hier un démenti formel contre les accusations du Zaïre. Il soutient ses arguments par le fait que le Gouvernement déchu a emporté avec lui beaucoup de criminels qui n'ont cessé de poursuivre leurs sale besogne. Il a rappelé que la mine de Samedi n'était pas la première, car il y en a eu depuis Juillet 94. Il a dit que selon les sources bien informées, Samedi dernier, le Chef d'Etat Major de l'Armée Zaïroise allait se rendre à Kinshasa en compagnie du Colonel Augustin BIZIMUNGU, le Commandant en Chef des ex-FAR. Il réfute donc les accusations du Zaïre qui se trouve dans l'embarras et essaie tant bien que mal de dissimuler la véritable raison des troubles de sécurité dans la région frontalière entre le Rwanda et le Zaïre.

La Centrale Hydroélectrique de NTARUKA a été remise en activité hier. Le Premier Ministre Rwandais P-Célestin en compagnie d'autres Ministres et du Directeur de l'ELECTROGAZ, M. Romalice MUNYANEZA, ont assisté à son redémarrage. Cette centrale contribuera à diminuer le déficit énergétique que connaît le Rwanda actuellement. Les travaux de cette centrale ont été financée par l'Union Européenne.

Ouverture hier à l'Hôtel des Diplomates de la 3^e réunion de la commission sur le rapatriement des réfugiés Rwandais vivant au Burundi. Dans son allocution, le Ministre de la Réhabilitation et de la Réintégration Sociale, M. Patrick MAZIMPAKA, a montré comment la séparation des intimidateurs des réfugiés innocents n'est pas techniquement difficile.

Hier s'est ouvert un séminaire organisé par le Ministère du Travail et des Affaires Sociales conjointement avec l'UNICEF, ayant pour thème le suivi, l'information et la mobilisation sociale en faveur des enfants vulnérables.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 16 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Thursday 16 November 1995: The Director of ORINFOR (Rwandan Office of Information), Major Wilson RUTAYISIRE, acting as Spokesman of the Rwandan Government, dismissed allegations by Zaire, as unfounded. He said that the Former Government Forces have been armed by some members of the international community. This was being done on the soil of Zaire and it did not do anything. He said that it has been reported that the Zairean Chief of Staff was travelling with the Chief of Staff of the defeated forces Colonel Augustin BIZIMUNGU. He said he could not establish which mission these two had together. He added that Zaire is trying to hide the real raison of insecurity on the border between Zaire and Rwanda.

NTARUKA Hydroelectric Center is now rehabilitated. Yesterday the Prime Minister P-Célestin RWIGEMA accompanied by some cabinet Ministers and the Director of ELECTROGAZ M. Romalice MUNYANEZA, presided the opening ceremony of the center. That center will contribute to the increase of electricity in the country. The rehabilitation of that center was financed by the European Union.

The third meeting of the commission on repatriation of Rwandan refugees living in Burundi was opened yesterday at Hotel des Diplomates. In his speech, the Minister for Rehabilitation and Social Integration Mr Patrick MAZIMPAKA said that the identification of intimidators from innocent refugees is not difficult technically.

Yesterday a seminar was organised by the Ministry of Labour and Social Welfare with UNICEF, about information and social mobilisation for vulnerable children.

cc :FC
ED
DFC

LO
CCPO
UNESCO

Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 15 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Wednesday 15 November 1995: A meeting on examining ways and means of repatriation and resettlement of Rwandan refugees was convened yesterday. It was chaired by the Prime Minister P-Célestin RWIGEMA and brought together foreign diplomats to Rwanda, representatives of UN Agencies and NGOs operating in Rwanda, some Cabinet Ministers and the Special Representative of the Secretary General Ambassador Shaharyar KHAN. That meeting comes before a conference organised by the Rwandan Government with UNDP, scheduled for 21 to 22 November 1995, and will talk about the repatriation and resettlement of refugees, justice and assistance to be given the survivors. The Rwandan Government has expressed its wish to be associated to the control of the funds raised for that project.

Yesterday, Mr Philippe LAMBIOTTE, Director of ACTION & AID Programme, has promised assistance to the education sector in building 4 schools in MUTARA region, starting from January 1996. Next week the organisation will procede to school supplies valued to 30,000,000 Rwanda francs, in 14 communes.

The Speaker of the National Assembly Honorable Juvénal NKUSI, yesterday received the ISRAELI Ambassador to Rwanda with residence in Kinshasa. They discussed about possibilities to build inter-parliamentary relations between Israel and Rwanda.

Rwandan citizens based in GOMA, Zaire, and Rwandan refugees who were returning home, were seriously beaten, others imprisoned, while others had their properties looted by Zaireans. This incident follows the discovery of mines in a tobacco factory "Superman" owned by a Rwandan citizen.

Rwandan refugees continue to return home: For the last two days, 226 refugees came from Zaire by "La Corniche" frontier post, and 52 through Bugarama in Cyangugu.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 15 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mercredi 15 Novembre 1995: La préparation d'une conférence internationale consacrée principalement au rapatriement et à la réinstallation des réfugiés, a fait l'objet d'une réunion présidée hier par le Premier Ministre Rwandais P-Célestin RWIGEMA. Cette réunion regroupait les Chefs de Missions Diplomatiques accréditées à Kigali, les représentants des agences onusiennes et des ONG opérant dans le pays, quelques ministres, ainsi que le Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies l'Ambassadeur Shaharyar KHAN. Cette conférence organisée par le Gouvernement Rwandais avec le PNUD, se tiendra du 21 au 22 courant. Les participants chercheront ensemble les voies et moyens d'aboutir à un versement rapide de l'aide financière promise par les bailleurs de fonds. Cette aide servira à faire face à une expulsion massive probable des réfugiés rwandais à partir du 31 Décembre prochain, à la réhabilitation de la justice et l'aide aux rescapés. Le Gouvernement Rwandais souhaite qu'il soit associé à la gestion des fonds alloués en la matière.

Hier M.Philippe LAMBIOTTE, Directeur du programme AIDE & ACTION, a promis un soutien au secteur scolaire, en construisant 4 centres scolaires dans la région du MUTARA à partir de Janvier prochain. Dès la semaine prochaine, l'organisation va procéder à la distribution de fournitures scolaires d'une valeur de 30.000.000 FRW dans les 14 communes qu'elle assiste actuellement.

Audience hier à l'Assemblée Nationale: Le Président de l'Assemblée Nationale M.Juvénal NKUSI a reçu l'Ambassadeur de l'Etat d'ISRAEL au Rwanda, résident à Kinshasa. Ils ont parlé des possibilités de renouer des relations interparlementaires entre Israel et le Rwanda.

Les Rwandais se trouvant au Zaïre, résidents et réfugiés, ont été sérieusement battus hier, certains jetés en prison, d'autres pillés de leurs biens par les Zairois.

Ceux qui sont parvenus à franchir la frontière à Gisenyi, ont témoigné que tout a commencé avec la découverte d'engins explosifs dans une usine à tabac SUPERMAN à Goma, qui appartenait à un Rwandais. Les militaires zairois et la population se sont alors mis à piller l'usine, en même temps à maltraiter tout Rwandais rencontré sur leur passage.

Le rapatriement volontaire des réfugiés se poursuit: Depuis Mardi, 226 réfugiés Rwandais sont rentrés par le poste frontalier "La Corniche", 52 par Bugarama à Cyangugu.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	PMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 14 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Tuesday 14 November 1995: The Rwandan Government has strongly condemned anyone who would use the problems of Rwandan refugees to strain the relations between the countries of the region. This remark was made by the Rwandan Minister of Foreign Affairs and cooperation Dr Anastase GASANA in a press statement issued yesterday. Those who act likewise have an intention to stop the repatriation of refugees. He said that the Rwandan Government has no interest in stopping Rwandan refugees from returning to their motherland. He added that whoever did such an act was aiming at bringing about the confusion between member states of the CEPGL (The Economic Community of the Great Lakes Countries), and to strain the organisation.

A 4 day seminar for craftsmen grouped under the Association KORA and other craftsmen associations from the country, was opened yesterday at IWACU Center in Kigali. The participants will examine how craftsmen associations destroyed by last year's tragedy can be revived, and how to integrate fellow craftsmen recently returned to their country. They will also work out strategies to promote associations of craftsmen countrywide.

A workshop which aims at restructuring syllabuses of Primary Education Teachers was opened yesterday at the Civil Servants Training Center in MURAMBI, by Mr Narcisse MUSABEYEU, Director of Pre-school and Primary Education in the Ministry of Primary and Secondary Education. Representatives of primary school teachers from all over the country and some workers from the Ministry of Primary and Secondary Education will examine how the content of syllabuses in primary schools and teaching methods can be restructured to be more effective.

Former U.S.A President Jimmy CARTER will visit UGANDA, RWANDA, ZAIRE and BURUNDI from 17 to 21 November 1995 to make preparations for the summit of the 4 State Leaders which will be opened on 27 November in CAIRO. The summit will discuss the current crisis that the 4 Great Lakes States are going through following last year's rwandan genocide. Mr Jimmy CARTER has declared that the World did not do anything when thousands of Rwandans were being slaughtered during the genocide since the 2nd World War.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 14 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mardi 14 Novembre 1995: Le Gouvernement Rwandais a condamné avec la dernière énergie la tentative d'attentat contre le Chef d'Etat Major de l'Armée Zairoise le Général KONINGA. Dans une déclaration faite par le Ministre Rwandais des Affaires Etrangères et de la Coopération le Dr Anastase GASANA, il a dit que les commanditaires de cet attentat sont des personnes intéressées à ce que les réfugiés Rwandais ne rentrent pas. Il a rappelé que le Rwanda est un pays membre du Conseil de Sécurité et que donc il s'est toujours acquitté de son devoir de promouvoir la paix au Rwanda et dans la sous-région. Il a aussi rappelé que le Rwanda considère que la Communauté Economique des Pays des Grands Lacs(CEPGL), constitue une organisation sous-régionale et la soutient. Il a ajouté que le Rwanda veut toujours dialoguer avec les pays voisins notamment avec le Zaïre, pour régler les problèmes qui existent dans la sous-région. Il a fustigé tout ce qui viendrait ternir les relations entre les pays membres de cette organisation.

Un séminaire de 6 jours a été ouvert hier au Centre de Formation des Cadres de MURAMBI par le Directeur de l'Enseignement Pré-scolaire et Primaire M. Narcisse MUSABEYEU. Ce Séminaire regroupe les enseignants de l'école primaire venus de tous les coins du pays et quelques agents du Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire pour mettre sur place un cadre général des programmes de l'enseignement primaire.

Hier au Centre IWACU s'est ouvert un Séminaire de 4 jours. Il regroupe les artisans de l'Association KORA de Kigali et des autres associations du pays. Ce Séminaire, organisé par KORA, va étudier comment redémarrer les associations affectées par la guerre et comment intégrer les artisans récemment rapatriés.

L'ancien Président Américain Jimmy CARTER visitera l'Ouganda, le Rwanda, le Zaïre et le Burundi du 17 au 21 courant, comme l'a annoncé hier la Fondation CARTER à ATLANTA.

Il viendra pour préparer le sommet des chefs d'états Africains qui se tiendra le 27 Novembre au Caire et qui sera consacré à la crise traversée par les pays de la sous-région. M. Jimmy CARTER a déclaré que le monde a détourné le regard quand des milliers de Rwandais étaient tués dans le Génocide depuis la 2è guerre mondiale.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 13 November 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Lundi 13 Novembre 1995: Le Gouvernement Rwandais a désigné la date du 11 Novembre comme Journée de l'Arbre au Rwanda. Pour célébrer cette journée, le Vice-Président et Ministre de la Défense le Général Major Paul KAGAME, le Premier Ministre P-Célestin RWIGEMA ainsi que d'autres dignitaires, ont planté des arbres à NYACYONGA, dans la préfecture de Kigali rural.

Le Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Associatif (MIJEUMA), a organisé une réunion qui regroupait les représentants des associations de la jeunesse. Dans cette réunion, il était question d'étudier dans quelle mesure ces associations doivent collaborer avec le MIJEUMA et déterminer la part de chaque association dans le bien-être de la jeunesse.

L'association APAPEP (Association des Parents pour la Promotion de l'Education Permanente) a tenu dimanche passé son assemblée générale pour débattre et trouver une solution consensuelle au problème de détournement de fonds de l'Ecole Maternelle et Primaire "Le Petit Prince" de l'Association. La somme détournée par Monsieur Triphon MUNYAMPAMA s'élève à 264.000 FRW. Les membres de l'association accusent aussi Monsieur MUNYAMPAMA de freiner les progrès de l'école par le non respect des décisions prises par les parents membres de l'association en prétendant que l'école lui appartient en propre.

Les problèmes économiques et financiers du pays préoccupent toujours la société rwandaise. C'est dans ce cadre qu'une nouvelle coopérative dénommée SOCES a vu le jour hier au Centre de Pastoral Saint Paul à Kigali. La Coopérative s'est fixée comme objectif principal de faire face aux problèmes cruciaux économiques que rencontre le pays.

cc :FC
ED
DFC

LO
CCPO
UNESCO

Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO

LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy

MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 13 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Monday 13 November 1995: The Rwandan Government has designated 11 November as the Day of the Tree in the country. To celebrate that day, the Vice-President and Minister of Defense Major General Paul KAGAME, the Prime Minister P-Célestin RWIGEMA and other dignitaries attended a tree planting ceremony in NYACYONGA, Kigali rural.

The Ministry of Youth and Cooperatives organised last Saturday, a prefectural meeting that brought together youth leaders and representatives of youth associations. The meeting examined the cooperation between the Ministry and youth associations. The meeting was well attended because of the ten youth associations invited only two were absent.

The members of the Association of Parents for Permanent Education (APAPEP), held yesterday their General Assembly to examine problems encountered by the Association and which, if not solved without delay, could lead to its collapse: One of them is the alleged embezzlement of the school funds amounting to 264,000 RFr by Mr Triphon MUNYAMPAMA, a member of the association.

The Rwandan society is preoccupied by economic and financial problems of the country. It is for this reason that a new Association namely SOCES was founded yesterday in the Pastoral Center St PAUL in Kigali. The Association is aiming at examining important economic problems encountered by the country.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy

MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 10 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

IWAWA island which was liberated in an attack launched by the RPA on Saturday, was deserted since long time. This is due to the fact that the coffee and banana fields have not been taken care of. The Prefet of Gisenyi Prefecture said that the information stating that RPA has killed civilians on the island was wrong, because there was no civilians since July 1994, when they fled to Zaire. Miss Jacqueline, journalist on RTBF and TVF Afrique who went around on the island, also denies that information. The military commander of Gisenyi-Ruhengeri region stated that the ex-FAR came on the island because, when RPA freed it, no military position was put as there was no civilians to be protected.

The Rwandan Prime Minister P-Célestin Rwigema held a meeting yesterday at the Mille Collines Hotel, about development projects financed by the World Bank in Rwanda. The World Bank was headed by Mr Eugène SCANTEI from the World Bank Headquarters in Washington. Their experts in Kigali attended the meeting. In his speech, the Rwandan Prime Minister reiterated the Rwandan Government's determination to mobilise the resources provided by the World Bank, to promote the socio-economic development of the county.

The Ministry of Health yesterday opened a seminar workshop at the Milles Collines Hotel, on ways and means to set up a project of Reproduction health and family planning 1996/97. Representatives of the Ministry of Health and from the UN Agencies which take care of the health domain attended the seminar.

Another seminar was opened in IWACU Center about how to integrate unaccompanied children in families and orphanages. This seminar was organised by the Ministry for Family and Women Condition, the Kigali Town Prefecture, the Ministry of Labour and Social Welfare and the Ministry of Rehabilitation and Social Integration. The NGOs which take care of children such as "Save the Children" and others, also attended the seminar.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 10 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

L'île d'IWAWA libérée par l'opération déclenchée par l'Armée Nationale n'était plus habitée par la population civile depuis longtemps. Cet argument est fondé par le fait que les champs de bananiers et de caféiers n'étaient plus entretenus. Monsieur Charles ZIRIMWABAGABO, Préfet de la Préfecture de Gisenyi estime que les informations selon lesquelles l'armée Nationale a tué les civils sont sans fondement.

Madame Jacqueline, journaliste à la RTBF et TVF Afrique, a sillonné l'île d'IWAWA pour vérifier ces informations qu'elle a aussi trouvées sans fondement. Le Commandant de la région militaire Gisenyi Ruhengeri a expliqué pourquoi cette île avait été occupée par les EX-FAR/L'APR qui l'avait libérée n'y avait laissé aucune position militaire parce qu'il n'y avait pas de population civile à protéger. Mais après sa reconquête, elle restera protégée par l'Armée Nationale.

Le Premier Ministre Rwandais, Pierre Célestin Rwigema a tenu hier à l'Hôtel des Mille Collines une réunion de revue du portefeuille des projets de développement financés par la Banque Mondiale au Rwanda. La délégation de la Banque Mondiale était conduite par Monsieur Eugène SCANTEI, économiste principal auprès de la Division comprenant le Rwanda au siège de la Banque Mondiale à WASHINGTON. Les experts de cette banque à Kigali ont aussi participé à cette réunion. Dans son mot d'ouverture, Monsieur le Premier Ministre a indiqué la ferme détermination du Gouvernement Rwandais de tout mettre en oeuvre pour mobiliser les ressources mises à la disposition du Rwanda par la Banque Mondiale et promouvoir le développement économique et social du pays.

Le Ministère de la Santé a organisé un séminaire atelier à l'Hôtel des Mille Collines sur la formulation du projet "Santé de la reproduction et la planification familiale année 96-97". Ce séminaire regroupe quelques agents du Ministère de la Santé et des agences des Nations Unies intervenant dans le domaine de la santé.

Ouverture hier au Centre IWACU d'un séminaire atelier pour étudier comment intégrer dans des familles et orphelinats des enfants non accompagnés. Il a été organisé par le Ministère de la Famille et de la Promotion Féminine en collaboration avec la Préfecture de la Ville de Kigali, le Ministère du Travail et des Affaires Sociales et celui de la Réhabilitation et l'Intégration Social. Les ONG qui s'occupent des enfants participent aussi à cette réunion.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO : Shaharyar KHAN SRSG	FROM : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator : J-Claude <i>M. J. [Signature]</i> RADIO UNAMIR	Date : 09 Nonember 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

The local and foreign journalists visited IAWA island yesterday, to see the prevailing situation after the attack. They noticed that the ex-FAR killed were aged between 18 and 35, and some of them were in military uniforms. The island is now deserted. The 15 ex-FAR captured told journalists that they have been sent by Major KIGINA from MUGUNGA refugee camp. They arrived on the island on September 20, 1995. Journalists saw a very big military training ground. Some arias of the island were mined and one mine exploded on an RPA soldier cutting off his leg.

The International Commission of Inquiry to investigate reports on military training and arms transfer to the ex-FAR, arrived in Kigali yesterday. The commission is headed by Ambassador MAHMOUD KASSEM from Egypt, and its members are: Inspector Jean-Michel Hanssens (Canada), Col Jurgen G.H Almeling (Germany), Lt-Col Jan Meijvogel (Holland), General Mujahid Alam (Pakistan), Col Lameck Mutanda (Zimbabwe). This Commission was appointed by the UN Security Council in its resolution No 1013. The Security Council called upon the Great Lakes Governments to cooperate fully with the commission, including responding positively to its request for appropriate measures to facilitate the smooth running of inquiries, to guarantee security to the members, and the freedom and security of the witnesses who will help the Commission to achieve its mandate.

The annual financial assistance of NORWAY to RWANDA of 3 billion francs, will be channelled through NGOs and UN Agencies operating in Rwanda next year. The Norwegian Ambassador based in London, Mr Tom BRAUSEN, promised the Rwandan Prime Minister P-Célestin RWIGEMA that Norway will contribute to the construction of houses for returnees. It will also help Rwanda to establish industries to manufacture durable building material.

Workers of the Ministry of Health, delegates of UN Agencies and NGOs assisting Rwanda in the medical sector, concluded yesterday a 3 day seminar that examined actions to be undertaken for the returnees resettlement. Their main objectives were : To support the coordinating role of the Ministry of Health in the activities of repatriation and resettlement of returnees; to contribute to the efficiency of the health assistance , and to facilitate the return and integration of returnees.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 09 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Jeudi 09 Novembre 1995: Le Premier Ministre P-Célestin RWIGEMA a reçu hier en audience une délégation Norvégienne conduite par l'Ambassadeur du NORVEGE au Rwanda et basé à Londres M.Tom BRAUSEN. Il a exprimé sa compassion sur les événements tragiques qui ont endeuillé le Rwanda l'an dernier. Le Premier Ministre a beaucoup apprécié l'assistance humanitaire que la Norvège a fourni au Rwanda. Cette aide estimée à 10 millions de dollars sera reconduite pour l'année 1996 à travers les ONG et les agences onusiennes. La Norvège a aussi accepté de donner un appui financier dans la construction des maisons pour rapatriés. Elle va également participer à la mise en place du Centre de Fabrication de Matériaux de Construction Durables.

La presse rwandaise tant étrangère que rwandaise s'est rendu hier sur l'île IWAWA où s'étaient déroulés des combats qui ont fait 141 morts du côté des ex-FAR et 5 du côté de l'APR. Ils ont constaté des cadavres en tenue militaire âgés de 15 à 35 ans. Un élément des ex-FAR qui avait réussi à s'échapper à l'aide de deux tiges de bananiers dans le Lac Kivu a vu des personnes inconnues et a plongé dans l'eau pour ne plus réapparaître. Les journalistes ont constaté que l'île n'était plus habitée. Selon les témoignages des prisonniers, ils étaient arrivés sur l'île aux environs du 20 Septembre 1995 et s'étaient aménagés un vaste terrain pour leurs entraînements militaires. Ce terrain était tellement miné qu'un soldat de l'APR a été mutilé d'une jambe hier en marchant sur une mine. Ils avaient aussi cultivé et planté des haricots comme ils comptaient s'y installer le plus longtemps possible.

Les membres de la Commission Internationale d'Enquête sur les rapports concernant l'entraînement militaire et les transferts d'armes aux ex-FAR, sont arrivés hier à Kigali. Son Président est l'Ambassadeur MAHMOUD KASSEM (Egypte) et elle est composée de l'Inspecteur Jean-Michel Hanssens (Canada), Col Jurgen G-H Almeling (Allemagne), Lt-Col Jan Meijvogel (Pays-Bas), Général Mujahid Alam (Pakistan), et du Colonel Lameck Mutanda (Zimbabwe).

Cette commission a été nommée par le Conseil de Sécurité qui a demandé que soit accordée toute facilité, coopération et sécurité dans l'accomplissement de sa tâche.

Clôture hier au Centre IWACU à Kabusunzu du Séminaire sur les aspects sanitaires sur le processus du retour et de l'insertion des rapatriés. Ce Séminaire avait été organisé par le Ministère de la Santé en collaboration avec l'OMS.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 08 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mercredi 08 Novembre 1995: Depuis hier l'île IWAWA est sous le contrôle total de l'A.P.R. En effet depuis Samedi, cette île a été le théâtre de violent combats entre l'A.P.R. et les ex-forces armées rwandaises. Signalons que cette île se situe dans les eaux du Lac KIVU, à 18 Km de la terre ferme côté rwandais, et appartient au Rwanda. Au cours de ces combats, 141 des ex-FAR ont trouvés la mort et 15 ont été capturés, tandis que, du côté de l'A.P.R., on compte 5 morts et 13 blessés. Du matériel militaire a été saisi, notamment un Canon sans recule 75, 4 fusils 7 et 9 mm, deux mitrailleuses, plusieurs explosifs destinés à détruire les ponts, des mines anti-personnelles ainsi que 52 fusils ordinaires. L'un des ex-FAR faits prisonniers a déclaré qu'ils venaient de passer deux mois sur l'île IWAWA où ils effectuaient un entraînement militaire avant de s'infiltrer sur le sol rwandais à la nage, perturber la sécurité et la paix au Rwanda. Il a aussi affirmé qu'ils étaient au total de 500 sur l'île et qu'ils étaient venus des camps de "LAC VERT" et de "MUGUNGA", pour accomplir cette mission assignée par un officier des ex-FAR du nom de MURIKIRA. Le capitaine KAREMERA de l'A.P.R. a déclaré que ses hommes ont lancé une attaque surprise sur l'île, de façon que l'adversaire s'est vu encerclé et les uns ont commencé à se suicider en se jetant dans l'eau, les autres, en tirant sur eux-mêmes. Le nombre total des corps n'est pas encore connu, car le lieu où ces personnes se sont suicidées est très piégé.

14 personnes ont été tuées et 19 autres blessées par un soldat de l'A.P.R. hier à GIKONGORO. Cet incident s'est produit suite à une altercation dégénérée en bagarre entre le soldat KAYIRANGA et un paysan dans un cabaret. Le soldat a percé son adversaire d'une broche et le coup a été mortel. Le lendemain la population s'est rassemblée à l'école PRIMAIRE de RUNYOGI pour exprimer leur mécontentement. Voyant cela et pris de panique, le soldat KAYIRANGA a ouvert feu sur la foule, faisant 14 morts et 19 blessés. Après son crime, il s'est tiré une balle dans la tête.

Le H.C.R. vient d'accorder au Gouvernement rwandais un don consistant en matériel technique d'une valeur de plus de 123 mille dollars américains, destiné aux travaux d'aménagement des sites d'installation des rapatriés. Ce don a été particulièrement accordé au Ministère de la Réhabilitation et de la Réintégration sociale, pour encourager le rapatriement des réfugiés qui sont encore à l'extérieur.

Conférence sur le Génocide, impunité et Responsabilité:
L'organisateur de cette conférence le Ministre des Transports et Communications M. Charles MURIGANDE a condamné la communauté internationale pour n'avoir manifesté aucune volonté d'arrêter la préparation du génocide et pour s'être montrée indifférente pendant son exécution. Ils n'ont fait qu'évacuer leurs ressortissants. C'est pour cela que le Président de la République a dit qu'il revenait, non seulement au Rwanda mais aussi à la Communauté Internationale, de reconstruire le pays.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To : Shaharyar KHAN SRSG	FROM : Zouaoui Benamadi Chief RADIO UNAMIR
Originator: J-Claude MUGENZI RADIO UNAMIR	Date : 08 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY.

Wednesday 08 November 1995: There has been serious fighting between R.P.A. and the Former Government Forces in IWAWA island, located on Lake KIVU, 18 kms from the Rwandan main land and which belongs to Rwanda. Yesterday morning, the Rwandan Government Forces flushed out the Former Government Forces from the island, which is now under R.P.A. control. 141 soldiers from the Former Government Forces were killed in the fighting, 15 were captured. The search for the bodies is still in progress. The R.P.A. lost 5 soldiers and 13 were injured. A number of arms and ammunitions were seized from the ex-FAR including 1 American made 75 mm recoilless rifle, 2 machine guns, 4 guns, anti-personnel mines and several explosives which can be used to destroy bridges. Some of the captured soldiers explained that they had spent 2 months on the island, carrying out military training after which they were to infiltrate in Rwanda to destabilise its security and peace. They also said that the total number of their men on the island was 500, and they had come from Zairean refugee camps of LAC VERT and MUGUNGA. They said they were sent by an ex-FAR senior officer called MURIKIRA. One of the RPA military operations commanders, Captain KAREMERA, said that they launched a surprise attack against the enemy. He said that during the attack some escaped, drowning themselves in Lake Kivu, others shot themselves. The RPA military commander in the Gisenyi-Ruhengeri region Colonel Charles NGOGA said that after the war, Rwandan Government forces had toured the island and found that the whole population had sought refuge in Zaire; when they went to inspect the island again, they came upon ex-FAR positions. The RPA gave them time to gather and after two months decided to attack. IWAWA island located 5 kms from IDJWI island in Zaire, where, Former Government Forces are almost continuously present.

14 people were killed and 19 injured yesterday in GIKONGORO. This incident occurred after a quarrel which ended up in a fight between a soldier called KAYIRANGA and a local civilian in a bar. The soldier stuck a broche into his opponent and killed him. The next day, the local population gathered at RUNYOGI primary school where the soldier is based, to express their anger. When he saw them, he panicked and opened fire on the crowd, killing 14 and injuring 19.

UNHCR has given Rwanda technical material assistance valued at US \$ 123,000 to be used in projects related to the resettlement of returnees. That money will be channelled through the Ministry of Rehabilitation and Social Reintegration which is in charge of repatriating refugees.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 07 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Mardi 07 Novembre 1995: Pour la deuxième fois après le génocide, le monde de la presse au Rwanda a célébré la journée africaine de l'information. Elle devrait être une journée de réflexion pour les journalistes rwandais sur le rôle néfaste joué par les médias pendant la préparation et l'exécution du génocide. Il faut ici rappeler le célèbre journal KANGURA, La Médaille NYIRAMACIBIRI, La Radio Télévision Libre des Mille Collines "RTLM" et RADIO RWANDA, qui diffusaient la haine ethnique. Les médias pré-cités, après la défaite de leurs acolytes, ont pris le chemin de l'exil. Pour certains le journalisme est devenu un moyen de s'enrichir. Il faut une nouvelle figure de la presse, qui soit guidée par l'objectivité pour construire un Rwanda nouveau. Pour y arriver il faut des moyens techniques et matériels pour faciliter aux journalistes l'accès à l'information. La presse exige la disponibilité des dirigeants pour favoriser la liberté d'expression. L'Association des Journalistes vient de voir le jour et l'UNESCO a accepté d'équiper la Maison de Presse dans les meilleurs délais ici à Kigali. Les journalistes de la presse écrite viennent de se doter d'un journal commun "La RENAISSANCE".

Dans le cadre du rapatriement des réfugiés, le Premier Ministre P. Célestin RWIGEMA, le Ministre de la réhabilitation et de la réintégration sociale M. Patrick MAZIMPAKA et le Représentant du H.C.R., se sont rendu hier à NASHO dans la préfecture de Kibungo, pour faire connaissance de nouveaux sites pouvant accueillir les réfugiés rapatriés.

Ouverture Dimanche dernier de la conférence sur les falsifications historiques, la presse et le génocide, au Centre d'Echange Culturel Franco-Rwandais. Organisée par l'Association ARDES, elle regroupe les chercheurs de l'IRST, du CNRS et des autres institutions. Dans son mot d'ouverture, le Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique le Dr Joseph NSENGIMANA a dit que les recommandations issues des débats vont aider à l'amélioration de l'image de l'homme.

Ouverture hier au Centre IWACU du Séminaire sur les aspects sanitaires liés au retour et à la réinsertion des réfugiés. Ce Séminaire a été ouvert par le Directeur de Cabinet au Ministère de la Santé le Dr Charles RUDAKUBANA, en compagnie du représentant de l'O.M.S. le Dr AMIDOU BABA MOUSSA, et les participants discuteront du rôle de ce Ministère sur ces questions.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO : Shaharyar KHAN SRSG	FROM : Zouaoui Benamadi <i>10/11/95</i> Head of RADIO UNAMIR
Originator : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR <i>10/11/95</i>	Date : 07 November 1995

DAILY REPPORT ON RADIO RWANDA PROGRAMMES

Tuesday November 1995: For the second time after the genocide, the rwandese press has celebrated the African Information Day. This day should make the rwandese journalists think twice about medias which had played an important role preparing and implimenting the genocide. We hereby recall KANGURA Magazine, La Médaille NYIRAMACIBIRI, RTLM and RADIO RWANDA among others. Their only task was broadcasting ethnic hatred. For some people, journalism has become a means to be rich. There has to be another kind of press, motivated by objectivity, to build a new RWANDA. To achieve this, there must be technical means and hence enable journalists to get information easily. The press needs contact with authorities to facilitate a free speech. A Journalists' Association has been created now, and UNESCO has agreed to give all equipment needed for the Press House here in KIGALI soon. The journalists of the Written Press have just produced a newspaper called "La RENAISSANCE".

The Prime Minister P.Célestin RWIGEMA, the Minister for Rehabilitation and Social Reintegration Mr Patrick MAZIMPAKA and the U.N.H.C.R. representative Mr Wenceslas URASA, went yesterday to NASHO in Kibungo Prefecture, to see new sites which can receive repatriated refugees.

Last Sunday, in the Franco-Rwandese Cultural Exchange Center (C.E.C.F.R.), a conference on historical falsifications, press and genocide was opened. It was organised by ARDES Association, and was attended by IRST and CNRS reseachers and from other institutions. In his speech, the Minister for Higher Education and Scientific Research Dr Joseph NSENGIMANA stated that recommands issued from the participants' debates will contribute to give a better image of mankind.

Yesterday at Centre IWACU, a Seminar about sanitary aspects on the return and reinstallation of refugees was opened by the Cabinet Director in the Ministry of Health Dr Charles RUDAKUBANA, with the W.H.O. representative Dr AMIDOU BABA MOUSSA. The participants will discuss the role of this Ministry about these questions.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



TO: Mr. Shaharyar M. Khan SRSG	FROM: Ismaël A. Diallo Spokesman, UNAMIR
ORIGINATOR: Alex I. Rutimira Information Officer	DATE: 6 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Kigali, November 6, 1995 - H.E. President Pasteur Bizimungu closed yesterday evening the international conference on genocide in Rwanda. About one hundred recommendations were submitted by the participants to the Government. The President announced that a permanent secretariat would be set up to follow up the work of the conference and liaise with the participants. He said the latter would in fact serve as an extension of the Secretariat. Among the adopted recommendations were measures aimed at the moral and material rehabilitation of the survivors. These include the seizure of criminals' properties and indemnification by France and Belgium in view of their role in the tragedy. The Conference also submitted views on alternative systems of justice to help the Government face better the consequences of genocide. The Rwandese Head of State was grateful for the rich and varied experience of the experts at the conference, whose many useful ideas would be reviewed by the Government, together with the National Assembly and the Supreme Court, for the adoption of appropriate strategies on managing the aftermath of genocide. Stating that genocide being an international crime must be fought by the international community, the President stressed that the international coalition to combat genocide is a coalition for mankind. He thanked all participants, whom he described as potential ambassadors of Rwanda in their respective countries. His special thanks were extended to the Conference Rapporteur, Prof. William Shabas, the Speaker of the Ethiopian National Assembly, Dawit Johannes and the Conference Coordinator, Transport Minister Charles Muligande. In a subsequent interview, President Bizimungu was asked if the Government would manage to attain the recommended indemnification from France and Belgium. He responded that the essential thing is to see those countries at least acknowledge their part in wrong-doing, for without that gesture there is a risk of a repeat. Another Radio Rwanda interview featured the Minister of Justice, Mrs. Marthe Mukamurenzi, who welcomed the recommendation of instituting special tribunals, or special chambers in Courts, to deal with genocide cases. She said this would accelerate the dispensation of justice.

At the start of his address, President Bizimungu asked the Assembly to observe one minute of silence in memory of the Israeli Prime Minister, Yitzhak Rabin, who was slain on Saturday at a peace rally in Tel Aviv. It is reported that the President had earlier sent a message of condolence to the Israeli Government. The assassin is said to be a 27-year old extremist Jew of the right wing. At Today's funeral of the Israeli statesman, who was a Nobel Prize winner, there are tens of world leaders expected to pay their last respects. These include President Clinton of USA, King Hussein of Jordan, President Chirac of France President Mubarak of Egypt, Prince Charles of UK and the Moroccan Prime Minister. It will be the first visit by President Mubarak to Jerusalem since he became Egypt's President. It will also be the first visit by the Jordanian King since the rebirth of Israel in 1948.

Prime Minister Pierre Célestin Rwigema represented the Government yesterday at a reburial ceremony to give a decent funeral to genocide victims in Butare's Shyanda Commune. He was accompanied by Dr. Augustin Iyamuremye, Minister of Agriculture and Animal Resources. The Prime Minister thanked the Bourgmestre and the people of Shyanda for their new-found harmony and for organizing this decent reburial of their dead. It was stated that the

waves of massacres in the 60's and in 1973, and even initially showed aversion to participation in last year's genocide. Those who got involved did so under pressure from outsiders. The sous-prefet of Butare who attended the funeral called upon the culprits in the Commune to repent and ask for forgiveness.

A Ugandan by the name of Yusuf Busingye was shot dead yesterday while escaping arrest by military personnel in the Mateus area of Kigali Centre. He was reportedly caught red-handed after snatching a lady's hand-bag. The late Busingye had in his pockets Ugandan papers and a forged Rwandese Passport. Reports said he was suspected to have been a UNAMIR employee.

Abroad

Zambian authorities exhumed yesterday bodies of six children who had been slain in ritual murders that have shocked the nation. Six suspects have been arrested in connection with the killings, which are said to be motivated by the macabre trade in human organs. Some of the suspects are African and others Asian.

Prime Minister Rao of India ended his State visit to Burkina Faso yesterday, after opening an Indian Embassy in Ouagadougou and signing a trade pact with the Burkinabe Head of State, Blaise Compaore. The latter said his country would support the proposal for India to have a permanent seat on the Security Council. The Indian delegation continued its Africa tour with a visit to Ghana.

The PLO leader, Mr. Yasser Arafat, will not attend today's burial of the assassinated Israeli Premier. A spokesman for PLO said the Organization was against Arafat's attendance of Rabin's funeral, but a delegation would be sent from the Palestinian territory under the Israeli rule.

cc:	FC	FLSG
	ED	LO
	DFC	CCPO
	Spokesman	UNESCO
	MPAO	CO MaliCoy
	CPO	CO Indbatt
	SASRSG	CO GhanCoy
	SPAO	CO MalawiCoy
	HAO	CO NigCoy
	PO	Force Engineer Coy
	CIVPOL	MILOBS
	CAO	UNREO
	CISS	WHO
	G2	UNICEF
	FORCE PM	UNDP
	CO UNAMIR MP Coy	FAO
	CSO/ASC	WFP
	COS	UNHCR
	Tribunal Internat. BP. 34	UNHCHR
	IOM	FMO
	HAC	ECHO
	UNV FOR UNAMIR	ICRC
		Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 06 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA.

Lundi 06 Novembre 1995: La conférence sur le génocide, impunité, et responsabilité s'est clôturée hier. Elle a mis sur place une politique nationale viable pour le pays. Des recommandations ont aussi été données après des exposés, débats, et des travaux en atelier. Trois moyens de faire des procès ont été proposés: Le droit coutumier rwandais "GACACA", le marchandage, et le tribunal moderne spécialement pour le génocide. L'Abbé Smaragde MBONYINTEGE du groupe qui a donné ces propositions a expliqué que le marchandage ne serait pas efficace pour le cas du Rwanda: Le génocide rwandais a été fait en un temps record, par une grande partie de la population, et a fait beaucoup de victimes. Il a dit que GACACA n'est pas en mesure de résoudre les problèmes rwandais mais peut contribuer à la réconciliation des rwandais. Les participants ont insisté sur le fait que la justice est le régulateur de la société, et que si on laissait les criminels s'échapper, on risque de les voir récidiver dans l'avenir. Dans son mot de clôture, le Président de la République Pasteur BIZIMUNGU s'est félicité de la participation massive à cette conférence qui a donné des recommandations au Gouvernement, au Parlement, et à la Cour Suprême. Le Ministre de la Justice Mme Marthe MUKAMURENZI a déclaré que les Tribunaux Spéciaux pour les génocidaires seraient efficaces, avec des procédures spéciales qui avanceraient vite les procès. Le Rapporteur de la conférence M. William SHABAS a condamné la communauté internationale pour avoir abandonné les Rwandais aux tueries.

Hier le Président de la République a adressé un message de condoléances à son homologue Israélien, après la mort de l'illustre homme de paix et Premier Ministre Israélien YITZHAK RABIN. ses obsèques auront lieu aujourd'hui.

Au Centre de Formation Pastorale St Paul, a débuté, hier, une formation préparée par la CESTRAR en collaboration avec le Syndicat des Travailleurs des services de l'Etat. Elle avait pour objet d'étudier les conséquences pouvant découler de la privatisation des services de l'Etat.

Inhumation hier à Shyanda, Butare, des restes des victimes du génocide. Dans son discours de circonstance, le Premier Ministre rwandais P-Celestin RWIGEMA, est revenu sur le fait que les génocidaires doivent être traduits en justice. Il s'est félicité de la collaboration des habitants avec leur Bourgmestre. Ces derniers ont rappelé qu'ils s'entendaient bien depuis toujours, jusqu'au moment où les ex-autorités ont forcés les uns à tuer les autres. Le bilan est à peu près de 30.000 morts dans cette commune.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



UNAMIR - MINUAR

TO: Mr. Shaharyar M. Khan SRSG	FROM: Zouaoui Benamadi Chief Radio UNAMIR
ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa Information Officer	DATE: 4 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Kigali, November 4, 1995 - H.E. the Vice-President of Rwanda, Major General Paul Kagame, said yesterday genocide here was an evil monument that had been built jointly by some Rwandese and some outsiders. The General was addressing the international conference on genocide on its third day at the National Assembly Building. He disclosed that back in 1991, an official of a foreign Government had made some threats to the effect that if the RPF did not stop fighting the outcome would be the extermination of Tutsis inside Rwanda. It was then implied that Tutsis were supporters of RPF and had to pay for that with their lives. And yet, even at that stage, the Front was committed to finding a peaceful solution, as testified by the trip of the RPA leader to the foreign capital where the threats were proffered. The Vice-President went on to show that when all parties were convinced of the necessity for a peaceful solution, massacres resumed in Rwanda, in 1993, and RPF appeals for diplomatic intervention remained unheeded by the international community. If some powerful members of the international community had had the courage to stand up and voice their objections, the genocide would not have happened. But instead, there was utter inertia, followed by the evacuation of foreigners, while the Rwandese were abandoned and pressures mounted for the RPF to negotiate with the killers. Major General Kagame observed that the international community should now assume its responsibility and assist the country to recover from that ordeal. He further indicated the dilemma faced by the Government, which has to stop the culture of impunity and yet has to involve other forces to rebuild the country, including sometimes people who had had a hand in genocide.

In an audience with Prime Minister Rwigema, the Dutch Minister of Cooperation, Mr. Ian Pronk, announced yesterday that Holland will give Rwanda US\$ 16 million in support of the judicial system and other areas of the country's rehabilitation. He said some of these funds could be used to assist genocide survivors, to support the project of issuing national identity cards and to supply equipment to the Gendarmerie. The funds will be released next year.

The Coordinator of the international conference on genocide, Transport Minister Charles Muligande, said in an interview yesterday that it was necessary to listen to participants' views in order to use a global perspective in today's discussions by various workshops. He explained that there are good prospects of a multiplier effect from the conference proceedings, as the foreign participants can be relied on to exert pressure on their Governments, to sensitize their leaders and mobilize international opinion in Rwanda's support. It was hoped this would to a large extent supplement the work of Rwanda's embassies abroad. Dr. Muligande disclosed that some participants had offered to assist in hunting down the genocide authors wherever they may

be. Pointing out that justice alone cannot bring about national reconciliation, he said modalities must be found to compensate the genocide survivors.

A 70-year old lady by the name of Madeleine was murdered yesterday in her hut by unknown assailants in Rukira Commune, Kibungo Prefecture.

Following the landmine explosion that hit an ONATRACOM bus killing four people, the authorities in Kibuye mounted a search and discovered in Gishyita Commune a cache of four anti-personnel mines, uniforms and a quantity of ammunition.

Abroad

Zaire has replaced its contingent of peace-keepers in Rwandese refugee camps, with a new contingent. The old contingent had failed to neutralize the influence of former leaders who are dead set against the voluntary repatriation of innocent refugees. It was explained that the move was necessitated by the need to respond to new developments.

South Africa condemned yesterday France for conducting a third nuclear test in the Pacific. It urged the French to abandon the plan for further tests.

The UNESCO Director-General has condemned Burundi's private Radio Station, Voice of Democracy, for its incitement to ethnic hatred.

Uganda's official daily paper, New Vision, reported yesterday that the Southern Sudanese rebel troops of General Garang's SPLA, had destroyed camps of Ugandan rebel Kony's Lord's Army, killing 36 rebels. The Ugandan rebels are said to have their bases in Southern Sudan, from where they make incursions into Northern Uganda, with the complicity of the Khartoum authorities.

cc: FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
FORCE PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. BP. 34
IOM
HAC
UNV FOR UNAMIR

FLSG
LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO Indbatt
CO GhanCoy
CO MalawiCoy
CO NigCoy
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
ECHO
ICRC
Force Sig Coy



UNAMIR - MINUAR

TO: Mr. Shaharyar M. Khan SRSG	FROM: Zouaoui Benamadi Chief Radio UNAMIR
ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa Information Officer	DATE: 3 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Kigali, November 3, 1995 - The international conference on genocide in Rwanda continued its deliberations yesterday on the causes, responsibilities and social, economic as well as political consequences. Today the conference will discuss the experience in other countries and lessons to be drawn from such a past. At yesterday's session, the Rwandese Prime Minister, Mr. Pierre Célestin Rwigema, outlined the problems faced by the current Government, which had inherited a traumatized society and a bankrupt economy. He called for international solidarity to help the country achieve its recovery. All speakers agreed that the genocide issue is an international problem, which calls for all countries to get involved in bringing to justice the criminals on their territory.

Mr. François Xavier of the French NGO, SURVIE, exposed the role of France in last year's crisis, which included the training of militias and the use of French security services to spread supportive propaganda in favour of the genocidal regime. He said France tried to obscure issues with false claims that there had been genocide on both sides. On the current trends in France, the Head of SURVIE indicated that the French leadership is divided on the Rwanda issue. He regretted that those leaders who are understanding and favourable to the Rwanda Government face frustrations from the unrepentant establishment. Giving as an example Minister of Cooperation Xavier Immanuel, he said the latter's good disposition to Rwanda is resisted by some civil servants and big men in the military. Another participant, journalist/writer Colette Brackman, blamed France for having diverted world opinion to refugee camps in Zaire, with the result that genocide survivors remained abandoned by the international community. She also showed that further diversion was done through undue focus on South African elections while the genocide here attracted too few journalists of the international press.

The Speaker of the South African Parliament was received yesterday by H.E. President Bizimungu. The lady, who is one of the participants in the conference on genocide, said in a subsequent interview that forgiveness can prevail, but without ever forgetting the tragedy. She said the Rwanda experience was a terrible lesson for South Africa, which must shun the politics of ethnicity. In another interview, a Rwandese researcher in Paris, José Kagabo, said the lesser criminals who were misled into arson and looting can be tried by village councils and made to atone for their crimes through community service, like rebuilding homes of survivors. An expert on nazism pointed out that impurity would only lead to a recurrence of genocidal acts. A local participant, Ms. Kanzayire who heads a Rwandese NGO helping survivors, lamented the lack of material assistance for genocide widows and orphans. She deplored the exploitation of orphans by some families and some NGOs which use their plight for personal gain. Ms.

gain. Ms. Kanzayire said the Government should take full responsibility for the educational needs of those orphans. The Government should also work with aid donors to ensure the material rehabilitation of the survivors.

A total of 666 refugees returned to Rwanda through two eastern border posts between Monday and Wednesday this week. The Rusumo border post registered 550 returnees from three camps in Tanzania, while the border with Burundi in Ngenda, Kigali Rural, welcomed 116 returnees from camps in Northern Burundi. The new impetus is due to the double effect of visits by Rwandese officials to the refugee camps and the trips by refugee representatives who have been visiting their communes and returning to the camps to reassure the others about the security situation. In the case of Benaco Camp in Tanzania, a new factor has been the replacement of Rwandese employees by Tanzanian officials at UNHCR offices. According to the returnees from there, those Rwandese employees used to oppose strongly the registration of refugees willing to return. The new Tanzanian employees with UNHCR are now facilitating the repatriation exercise. Meanwhile, on the western border with Zaire, 133 refugees returned home through Cyangugu. Among them were 73 refugees of the 60s, who complained of harassment by Zairian soldiers and lack of assistance from UNHCR and other refugee agencies.

A group of arsonists was caught in Gikomero Commune which neighbours Kigali City. The arsonists had burned down three houses in the sector bearing the same name. Their leader by the name of Nizeyimana, confessed that the motive was to make the whole neighbourhood rush to the scene, which would have enabled the group to rob many homes with ease. Although natives of Gikomero, the arsonists had come from Tumba Commune in Byumba, where they had been living in hiding for fear of arrest in connection with genocide. Nizeyimana explained that their intended robbery was motivated by the need to raise money for bribing the officials of Tumba Commune, in order to obtain clearance of good conduct and residence papers.

cc: FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
FORCE PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. BP. 34
IOM
HAC
UNV FOR UNAMIR

FLSG
LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO Indbatt
CO GhanCoy
CO MalawiCoy
CO NigCoy
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
ECHO
ICRC
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 03 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Vendredi 3 Novembre 1995: Jeudi, la conférence sur le génocide et la justice a commencé les délibérations sur les discours des participants. Ces derniers ont expliqué le génocide et ses conséquences, et débattu des moyens d'y remédier. Madeleine MORRIS a suggéré qu' on emmène les criminels à reconnaître leur crime, et qu'ils soient puni d'une façon exemplaire. KANZAYIRE Bernadette a parlé des problèmes des rescapés du génocide: Ils ont perdu beaucoup de membres de famille, veulent que justice soit faite et que l'Etat et les O.N.G. fassent un effort pour leur venir en aide. Les enfants qui sont dans des orphelinats sont souvent ignorés; les autres n'ont pas de frais de scolarité et devraient être pris en charge par l'Etat. FRANCIS Xavier a parlé du rôle de la France pendant le génocide. Il a dit que certains Français ont essayé de faire comprendre à la communauté internationale qu'il y a eu génocide des deux côtés; mais les Français commencent à mieux comprendre maintenant. Colette BLACKMAN, journaliste belge, a parlé du fait que les médias n'ont pas bien expliqué le génocide. Ceux qui avaient commencé à couvrir cet événement sont vite partis en Afrique du Sud pour suivre les élections, et ne sont revenus que pour aller dans la Zone Turquoise où ils ont fait rapport des épidémies comme le choléra.

Hier, au village Urugwiro, le Président de la République a reçu Dr. PRENE GINWARA qui a déclaré que les génocidaires devraient être poursuivis et traduits en justice, comme ce fut le cas dans son pays la République Sud-Africaine. Il a aussi dit que personne ne peut dire aux Rwandais ce qu'ils doivent faire, mais qu' on peut leur faire part des expériences vécues ailleurs.

Depuis Lundi jusqu'à Mercredi, 133 réfugiés, anciens et récents, sont rentrés du Zaïre. Les anciens réfugiés sont dépouillés en cours de route par des militaires zairois et se plaignent de ne recevoir aucune aide du H.C.R. Sur la frontière de Rusumo, 555 réfugiés sont arrivés des camps de BENAKO en Tanzanie. A Nemba, Kigali rural, 666 réfugiés sont rentrés du camps de MUGANO au Burundi.

Ces derniers ont témoigné que depuis la récente visite des autorités de la Préfecture de Kibungo et la visite des représentants des réfugiés au Rwanda pour voir la situation, leur peur s'est dissipée. En plus de ça, leurs camps n'étaient plus dirigés par des rwandais qui empêchaient le retour volontaire des réfugiés.

En Commune Gikomero, Kigali rural, quelques maisons ont été incendiées par un groupe de personnes. L'un d'eux qui est déjà aux mains des autorités, a déclaré qu'ils l'ont fait pour que les gens accourent en laissant leurs maisons, ce qui aurait permis au groupe de les piller. Leur but était de vendre leur butin pour soudoyer le conseiller de Tumba, pour qu'il leur octroie les attestations de bonne conduite pendant le génocide, ce qui leur aurait permis d'y habiter tranquillement.

cc :FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
PA
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
LA
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
Force PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. B.P 34
FLSG
IOM
UNV FOR UNAMIR

LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO IndBatt
CO GhanBatt
CO MalawiCoy
CO NiCoy
CO SenBatt
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
AUSMED
ICRC
Force Sig Coy
ECHO



UNAMIR - MINUAR

TO: Mr. Shaharyar M. Khan SRSG	FROM: Zouaoui Benamadi Chief Radio UNAMIR
ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa Information Officer	DATE: 2 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Kigali, November 2, 1995 - The International Conference on Rwanda's genocide opened yesterday evening at the National Assembly Building. In his address to the participants on this occasion, H.E. President Bizimungu said the purpose of the Conference was to share ideas with experts from various countries, in particular countries that had experienced some degree of genocide or massive violation of human rights, in a bid to formulate an appropriate policy for the national healing process. He observed that the country is faced with two types of fear, namely, fear of genocide recurrence and fear of vengeance. The Rwandese Head of State was of the view that a distinction ought to be made between the leaders who master-minded the genocide and the simple people who were misled. The administration of justice could follow that pattern, without however leaving room for impunity.

In a later interview with Radio Rwanda, President Bizimungu ruled out the idea of a blanket pardon. He said there would be a campaign to raise awareness among the population about the immorality of what had happened and to stir up repentance among the culprits. He explained that the presence of Prefets was in line with plans to take the conference message across the whole country. Asked about the forth coming regional summit to be convened by ex-President Jimmy Carter, the President explained that the summit should focus on the implementation of the decisions taken at the Nairobi and Bujumbura Conferences on refugee repatriation. He wondered why no criminals had been arrested in the region and said the coming summit might help address such issues. Mr. Bizimungu flatly denied any possibility of the summit leading to negotiations with the genocide leaders.

The delegates to the Conference on genocide had earlier yesterday been taken to Mugombwa in Muganza Commune, Butare, where they witnessed one of the horrendous scenes of last year's genocide at the Church. The renown French researcher Jean Pierre Chrétien deplored in a subsequent interview attempts in some circles to play down the extent of the tragedy. Equally revolted was the Head of the French NGO, SURVIE, who said that there were efforts in some quarters to depict the genocide here as archaic primitivity, while it was a modern phenomenon, with such devices of manipulation as RTLM Radio.

President Bizimungu received yesterday the Ambassadors of Egypt and Canada, who presented to him their credentials. After that ceremony, the lady Ambassador of Egypt said her country supports the work of the International Tribunal for Rwanda. She denied reports about Egypt having played a role in last year's upheavals here, adding that good relations had existed in the past and will be strengthened further with the current Government. On his part, the

Canadian Ambassador promised to resume Canadian cooperation, with emphasis on assistance to the National University, as in the past. He also disclosed that a prominent genocide suspect, Léon Mugesera, was facing the law in Canada and measures were being taken to hand him over to the International Tribunal for Rwanda.

Prime Minister Rwigyema inaugurated yesterday works on the housing project for returnees in Kigali. The infrastructure phase of the project is being sponsored by UNAMIR, whose machinery was on site during the ceremony. The UNDP has promised to support the water supply component. At this site tour ceremony, the Prime Minister was accompanied by the Minister of Public Works and Energy, Mr. Ntakirutinka, and the Minister of Rehabilitation and Social Reintegration, Mr. Patrick Mazimhaka. The Special Representative of the UN Secretary-General, Ambassador Shaharyar M. Khan, was their guest, with the UNDP Resident Representative, Mr. Hazegawa. This project, which covers the hills of Gisozi, Kagugu, Kabeza, Nyarutarama, Kagarama and Kimironko, will construct infrastructure for housing development.

The Premier explained that the Government had faced a dilemma in expropriating the land to give it to all categories of returnees for development. He said that after assessment and due compensation, the Ministry of Rehabilitation would distribute plots to individuals and housing companies to develop. The Nyarutarama area is reserved to a company which will build apartments and housing estates for sale or rental. Individual developers will have a choice between low-income, medium-income and high-income residential areas, in accordance with their financial capacity. The Prime Minister observed that plans are under way to allocate plots in rural areas, where the housing schemes will be modernized to maximize efficiency in the utilization of land. Settlements will be in clusters and not in individual fields as is the custom. This will enable the Government to provide better services to the rural people.

cc: FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
FORCE PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. BP. 34
IOM
HAC
UNV FOR UNAMIR

FLSG
LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO Indbatt
CO GhanCoy
CO MalawiCoy
CO NigCoy
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
ECHO
ICRC
Force Sig Coy



A : Shaharyar Khan SRSG	De : Zouaoui Benamadi Chef RADIO MINUAR
Auteur : J-Claude MUGENZI RADIO MINUAR	Date : 02 Novembre 1995

RAPPORT QUOTIDIEN SUR LES PROGRAMMES DE RADIO RWANDA

Jeudi 02 Novembre 1995: L'Ambassadeur du CANADA au Rwanda M. BERNARD DU SAUT, et l'Ambassadeur de l'EGYPTE Mme ZAINEL SOHAIM ont adressé leurs lettres de créance au Président de la République M. Pasteur BIZIMUNGU. M. Bernard DU SAUT a déclaré que son pays continuera à soutenir l'Université Nationale du Rwanda, et à examiner le cas du génocidaire Léon MUGESERA qui a trouvé refuge au Canada. L'Ambassadeur d'Egypte a, pour sa part, dit qu'elle soutient le Tribunal International pour le Rwanda, et souligné la neutralité de son pays lors du génocide de l'an dernier.

Il se tient depuis hier dans les enceintes de l'Assemblée Nationale, une conférence sur la problématique du génocide rwandais. Cette conférence regroupera des experts du droit humanitaire international, des historiens, des politiciens et des religieux. Avant le début de la conférence, ces hôtes de marque se sont d'abord rendus à MUGOMBWA, site du génocide, dans la préfecture de Butare, pour se rendre compte de ce qui s'est passé au Rwanda. Dans son mot d'ouverture, le Président de la République a dit que les Rwandais ont peur que le génocide ne soit impuni et partant ne se répète d'un côté, et qu'il n'y ait vengeance d'un autre.

Inauguration de la construction des maisons d'habitation sur les collines environnantes de la ville de Kigali par le Premier Ministre P. Celestin RWIGEMA. Ces habitations seront destinées aux rwandais qui rentrent au pays et qui n'ont pas de maisons, ou à ceux qui étaient au pays, mais dont les leurs ont été détruites pendant le génocide. Ces travaux seront accomplis avec l'aide de la MINUAR et du PNUD. Le Représentant Spécial du Secrétaire Général de l'O.N.U., l'Ambassadeur Shaharyar KHAN, était présent lors de ces cérémonies.

Les réfugiés venus du Zaïre et qui se sont installés près de la forêt naturelle de GISHWATI se plaignent de se voir délaissés, et par le Gouvernement, et par les O.N.G.: Ils sont confrontés aux maladies, au manque d'infrastructures de base et au vol de bétail.

Mardi, 72 réfugiés sont arrivés à Gisenyi de Goma par le poste frontalier dit "la Corniche"; mercredi on en comptait 612.

cc :FC	LO
ED	CCPO
DFC	UNESCO
Spokesman	CO MaliCoy
MPAO	CO IndBatt
PA	CO GhanBatt
CPO	CO MalawiCoy
SASRSG	CO NiCoy
SPAO	CO SenBatt
HAO	Force Engineer Coy
LA	MILOBS
PO	UNREO
CIVPOL	WHO
CAO	UNICEF
CISS	UNDP
G2	FAO
Force PM	WFP
CO UNAMIR MP Coy	UNHCR
CSO/ASC	UNHCHR
COS	FMO
Tribunal Internat. B.P 34	AUSMED
FLSG	ICRC
IOM	Force Sig Coy
UNV FOR UNAMIR	ECHO



UNAMIR - MINUAR

TO: Mr. Shaharyar M. Khan SRSG	FROM: Zouaoui Benamadi Chief Radio UNAMIR
ORIGINATOR: Alex I. Rutimirwa Information Officer	DATE: 1 November 1995

RADIO RWANDA NEWS SUMMARY

Kigali, November 1, 1995 - The Cabinet met yesterday under the Chairmanship of H.E. President Bizimungu and approved the Draft Bill amending the Constitution under Article 32 of the Arusha Agreement. The amendment endorses the recent National Assembly decisions on the re-establishment of the Supreme Court. The Cabinet also discussed the proclamation of Heroes' Day, the criteria for selection of national heroes and the rating of academic awards obtained under different education systems. With regard to the selection of national heroes, a standing commission was set up for the task, consisting of the following: Internal Affairs Minister Alexis Kanyarengwe, National Assembly Member Tito Rutaremara, Col. Charles Muhire of RPA, Rev. Muzungu, Dr. Ntabomvura and Ms. Mukasine.

Prime Minister Pierre Célestin Rwigema received on Monday the Special Representative of the UN Secretary-General, Ambassador Shaharyar M. Khan. They discussed UNAMIR's assistance in the servicing of housing schemes earmarked for resettling returnees in the suburbs of Kigali. Ambassador Khan offered to the Rwanda Government UNAMIR's expertise and equipment for infrastructure works, including clearing the sites, constructing roads and connecting the power and water supply networks for the housing project. The works are due to start today. This housing scheme will cover the Kigali peripheral hills of Gisozi/Kagugu, Nyarutarama, Kimironko and Kagarama.

The International Conference on genocide in Rwanda opens this evening at the National Assembly Building at 5 p.m. Announcing the event, the Minister of Transport and Communications, Dr. Charles Muligande, said the idea is to share the experience of others whose countries have faced massive violations of human rights. Hence the invitation of experts from such countries as Ethiopia, Argentina, Chili, Israel and Germany. He explained that killing over 1 million people within three months must have involved indeed great numbers of machette-wielding assailants. The high rate of participation by simple peasants makes the administration of justice complicated. Yet there is need to eradicate the culture of impunity. Mr. Muligande indicated that the Conference would study the possibility of devising a different type of justice for the lesser criminals who were misled. The Conference will also face the prevalent polemics on the root causes of the genocide and look into ways of assisting the surviving victims.

The Speaker of the Ethiopian Federal Parliament, Mr. Johannes, who arrived yesterday for the Conference on genocide, said reconciliation cannot be achieved without due justice being carried out. He observed that impunity would be a recipe for further recurrence of massacres. Talking about the 17-year Ethiopian experience of human rights violations, Mr. Johannes pointed out that his Government had appointed a Special Prosecutor to try arrested suspects who number about 3,000. On the issue of the Rwanda case, he stressed the need to punish in particular those who built the machinery for genocide and organized the execution of its plan.

The Head of the International Committee of the Red Cross (ICRC), Mr. Cornelio Sommaruga, has called for closer cooperation between the Rwanda Government and the International Community in the task of refugee repatriation. While it is essential for all refugees to return home, the December deadline for that exercise is unacceptable. The ICRC Chief said the International Community should assist Rwanda to rebuild its judicial system, which is a necessary condition to achieve the smooth return of the refugees.

cc: FC
ED
DFC
Spokesman
MPAO
CPO
SASRSG
SPAO
HAO
PO
CIVPOL
CAO
CISS
G2
FORCE PM
CO UNAMIR MP Coy
CSO/ASC
COS
Tribunal Internat. BP. 34
IOM
HAC
UNV FOR UNAMIR

FLSG
LO
CCPO
UNESCO
CO MaliCoy
CO Indbatt
CO GhanCoy
CO MalawiCoy
CO NigCoy
Force Engineer Coy
MILOBS
UNREO
WHO
UNICEF
UNDP
FAO
WFP
UNHCR
UNHCHR
FMO
ECHO
ICRC
Force Sig Coy